Broad Chinese & Seafood.

EAT IN & TAKE OUT OPEN 7 DAYS 10:30- 10:00

38 - 10 BROADWAY , ASTORIA PHONE (718) 626-3761

* SOUPS	+ TAX
WON TON SOUP	( ) .99
EGG DROP SOUP	( ) .99
HOT & SOUR SOUP	( ) 1.49
MIXED VEGETABLE SOUP	( ) .99

	+ TAX
EGG ROLL	( ) .95
SLICED ROAST PORK	( ) 3.99
B.B.Q. SPARE RIBS	( ) 5.99
FRIED CHICKEN WINGS	( ) 2.49

* BEEF	(with white rice)	(fried rice)	(lo mein)	ALL ONE SIZE
BEEF & BROCCOLI	( ) 3.49 + TAX	( ) 3.69 + TAX	( ) 3.99	
BEEF & MUSHROOMS	( ) 4.99	( ) 5.19	( ) 5.49	
BEEF & CHINESE VEGETABLE	( ) 3.29	( ) 3.49	( ) 3.79	
BEEF & STRING BEAN	( ) 3.49	( ) 3.69	( ) 3.99	
PEPPER STEAK & ONIONS	( ) 3.49	( ) 3.69	( ) 3.99	
CURRY BEEF	( ) 4.49	( ) 4.69	( ) 4.99	

* CHICKEN		+ TAX	
CHICKEN & BROCCOLI	( ) 3.29	( ) 3.49	( ) 3.79
CHICKEN & GREEN PEAS	( ) 3.29	( ) 3.49	( ) 3.79
CHICKEN & CHINESE VEGETABLE	( ) 3.69	( ) 3.69	( ) 3.99
CURRY CHICKEN	( ) 3.69	( ) 3.89	( ) 4.19

* PORK		+ TAX	
ROAST PORK & MUSHROOM	( ) 3.99	( ) 4.19	( ) 4.49
ROAST PORK & BEAN CURD	( ) 3.49	( ) 3.69	( ) 3.99
ROAST PORK & BROCCOLI	( ) 3.29	( ) 3.49	( ) 3.79
ROAST PORK & GREEN PEAS	( ) 3.29	( ) 3.49	( ) 3.79

* CHOP SUEY		+ TAX
CHICKEN CHOP SUEY	( ) 3.29	( ) 3.49
SHRIMP CHOP SUEY	( ) 3.99	( ) 4.19

* SEA FOOD		+ TAX
BABY SHRIMP & BROCCOLI	( ) 4.99	( ) 5.19
BABY SHRIMP & BEAN SPROUT	( ) 3.99	( ) 4.19
BABY SHRIMP & CHINESE VEGETABLE	( ) 4.99	( ) 5.19
SHRIMP IN LOBSTER SAUCE	( ) 5.29	( ) 5.49
BABY SHRIMP IN BLACKBEAN SAUCE	( ) 5.49	( ) 5.69
CURRY SHRIMP & ONION	( ) 5.99	( ) 6.19

* CHOW MEIN		+ TAX
CHICKEN CHOW MEIN	( ) 2.99	( ) 3.19
ROAST PORK CHOW MEIN	( ) 2.99	( ) 3.19
SHRIMP CHOW MEIN	( ) 3.49	( ) 3.69
BEEF CHOW MEIN	( ) 3.29	( ) 3.49

* SWEET & SOUR		+ TAX
SWEET & SOUR PORK	( ) 3.49	( ) 3.69
SWEET & SOUR CHICKEN	( ) 3.49	( ) 3.69
SWEET & SOUR SHRIMP	( ) 4.49	( ) 4.69

* COMBINATION PLATES (All served with fried rice & egg roll)		+ TAX
1.SHRIMP CHOW MEIN	( ) 4.50	2.CHICKEN CHOW MEIN ( ) 3.95
3.SHRIMP IN LOBSTER SAUCE	( ) 5.75	4.PEPPER STEAK & ONIONS ( ) 4.50
5.B.B.Q. SPARE RIBS	( ) 5.25	6.ROAST PORK & BROCCOLI ( ) 4.25
7.BEEF & LO MEIN	( ) 4.49	8.SWEET & SOUR PORK or CHICKEN ( ) 4.99
9.ROAST PORK & EGG FOO YOUNG	( ) 4.79	10.BEEF & BROCCOLI ( ) 4.79

* LO MEIN	+ TAX
BEEF LO MEIN	( ) 3.29
CHICKEN LO MEIN	( ) 2.99
ROAST PORK LO MEIN	( ) 3.29
SHRIMP LO MEIN	( ) 3.49

* FRIED RICE	+ TAX
ROAST PORK FRIED RICE	( ) 2.99
SHRIMP FRIED RICE	( ) 3.49
BEEF FRIED RICE	( ) 3.29
CHICKEN FRIED RICE	( ) 2.79

* FRIED FOOD	+ TAX
1.FISH & CHIPS	( ) 3.00
3.FRIED SCALLOPS & VEGETABLE	( ) 4.99
5.FRIED CRAB MEAT & CHIPS	( ) 3.99
7.SHRIMP, SCALLOPS & CHIPS	( ) 4.99
9.SHRIMP, CRAB MEAT & CHIPS	( ) 5.99
11.CHICKEN WINGS & FRIED RICE	( ) 3.25
12.SEA FOOD STICK	( ) 1.50

	+ TAX
2.FRIED SHRIMP & CHIPS	( ) 3.99
4.FRIED OYSTER & VEGETABLE	( ) 4.25
6.CRAB MEAT ,SCALLOPS & CHIPS	( ) 4.99
8.JUMBO SHRIMP & CHIPS	( ) 6.99
10.COMBINATION & CHIPS (Fish, Shrimp, Scallops, Crab meat)	( ) 5.99
13.FRIED WON TON & FRIED RICE,SAUCE	( ) 3.99

* SIDE ORDER	
LOBSTER SAUCE	( ) 2.49
FRENCH FRIES	( ) 1.00
FRIED VEGETABLE	( ) 1.00
SHRIMP PIE	( ) 2 for 1.00

* DRINKS	
COLD SODA	( ) .70
HOT DRINKS (Coffee, Sanka, Tea, Hot Choco)	( ) .50

· Free Delivery.

廣 CANTONESE TASTE 東

Chinese Restaurant

Mon. - Sat. 11:00 a.m. - 10:00 p.m.
Sun. & Holiday 12:00 noon - 10:00 p.m.
Delivery 11:00 a.m. - 9:30 p.m.

For Take Out Order Only
Minimum Delivery $10.00

Free Delivery 30-16 36 AVENUE, ASTORIA, N.Y. 11106 **TEL.: 937-5212**

APPETIZERS

Egg Roll (1)	.95
Fried Wonton (10)	1.80
French Fries	1.50
*Cold Noodles w. Spicy Sesame Sauce	2.75
*Szechuan Dumplings (8)	3.75
Fried or Steam Dumplings (8)	3.95
Fried Chicken Crackings	3.95
Pineapple Beef (4)	3.95
Barbecued Roast Pork	3.95
Barbecued Spare Ribs (6)	5.50
Roast Duck (¼)	5.50
PoPu Platter	7.50

SOUP

Egg Drop Soup	1.00
Wonton Soup	1.00
*Hot and Sour Soup	1.00
Sliced Chicken Noodles Soup	2.95
Roast Pork Noodles Soup	2.95
Beef Noodles Soup	3.25
Baby Shrimp Noodles Soup	3.25
House Special Noodles Soup	3.25

CHOW MEIN
(with Rice)

	Pt.	Qt.
Chicken Chow Mein	2.95	4.95
Roast Pork Chow Mein	2.95	4.95
Beef Chow Mein	3.25	5.25
Shrimp Chow Mein	3.50	5.50
Vegetable Chow Mein	2.95	4.95
Lobster Meat Chow Mein	4.50	8.00

CHOP SUEY
(with Rice)

	Pt.	Qt.
Chicken Chop Suey	2.95	4.95
Roast Pork Chop Suey	2.95	4.95
Beef Chop Suey	3.25	5.25
Shrimp Chop Suey	3.50	5.50
Vegetable Chop Suey	2.95	4.95
Lobster Meat Chop Suey	4.50	8.00

Beef Chow Fun	3.75
Beef with Vegetable Chow Fun	3.95
Roast Pork Chow Fun	3.75
*Singapore Chow Mei	3.75
Ha Mun Chow Mei	3.75

EGG FOO YOUNG
(with Rice)

Roast Pork Egg Foo Young	4.95
Chicken Egg Foo Young	4.95
Beef Egg Foo Young	5.25
Shrimp Egg Foo Young	5.50
Vegetable Egg Foo Young	4.95
Lobster Meat Egg Foo Young	8.00

FRIED RICE

	Pt.	Qt.
Roast Pork Fried Rice	2.50	4.25
Chicken Fried Rice	2.50	4.25
Beef Fried Rice	2.75	4.50
Shrimp Fried Rice	2.95	4.95
Young Chow Fried Rice	2.95	4.95
Vegetable Fried Rice	2.50	4.25
Lobster Meat Fried Rice	4.25	7.50

CHEF'S SUGGESTIONS
(with Rice)

SEAFOOD NESTLE Shrimp, scallop, squid and imitation crabmeat with mix vegetable	7.50
DELUXE NESTLE Shrimp, chicken, pork and imitation crabmeat with mix vegetable	7.50
*DICED CHICKEN AND BABY SHRIMPS W. PEKING SAUCE Diced chicken, baby shrimp, mushroom, waterchestnuts and cashewnuts with hot brown sauce.	6.95
BEEF STEAK CHINESE STYLE Deep fried jumbo beef steak with onion and tomato sauce.	6.95
HOUSE CHICKEN Deep fried chicken breast, shrimp and pork with mix vegetables.	6.95
*TRIPLE DELICACY COMBINATION Shrimp, pork and chicken with garlic sauce	7.50
CHICKEN OR BEEF GINGER Sliced chicken and beef with ginger and vegetables	5.95
SIZZLING BEEF WITH SCALLOPS Deep fried beef and scallop served with mix Chinese vegetable	7.50
*CRIPSY WHOLE FISH With medium spicy sweet and pungent sauce	6.95
LOBSTER DING Diced lobster meat with mushrooms, waterchestnuts, green peas and cashewnuts	8.50
FAMILY STYLE BEAN CURD Sliced bean curd cook with pork, black mushrooms, scallions and oyster sauce	5.75
VEGETABLE DELIGHT A variety of vegetables	5.75

*SZECHUAN SPECIALTIES
(with Rice)

Moo Shu Pork (4 pancakes)	5.75
*Double Cooked Pork	5.75
*Bean Curd with Minced Spicy Sauce	5.75
*Szechuan Spicy Pork	5.95
*Kung Pao Chicken	5.95
*Chicken with Garlic Sauce	5.95
Diced Chicken with Peking Sauce	5.95
*Beef with Orange Flavored	6.25
*Sliced Beef with Scallions & Ginger	6.25
*Szechuan Spicy Beef	6.25
*Kung Pao Shrimp	6.50
*Shrimp with Garlic Sauce	7.50
*Szechuan Spicy Shrimp	7.50
*Kung Pao Scallops	7.50
*Scallops with Garlic Sauce	7.50
*Szechuan Spicy Scallops	7.50

LO MEIN

	Pt.	Qt.
Roast Pork Lo Mein	2.95	4.95
Chicken Lo Mein	2.95	4.95
Beef Lo Mein	3.25	5.25
Shrimp Lo Mein	3.50	5.50
House Special Lo Mein	3.50	5.50
Vegetable Lo Mein	2.95	4.95
Lobster Meat Lo Mein	4.50	8.00

SEAFOOD
(with Rice)

	Pt.	Lg.
Shrimps w. Lobster Sauce	4.25	7.50
Shrimps w. Broccoli	4.25	7.50
Shrimps w. Mushrooms	4.25	7.50
Shrimps w. Chinese Vegetable	4.25	7.50
Shrimps w. Snow Peas	4.25	7.50
*Shrimps w. Curry Sauce	4.25	7.50
Shrimps w. Black Bean Sauce	4.25	7.50
Shrimps in Deviled Sauce	4.25	7.50
Sweet and Sour Shrimps	4.25	7.50
Shrimps w. Scallion		7.50
Butterfly Fried Shrimps		7.50
Scallops w. Scallion		7.50
Lobster w. Scallion & Ginger	Seasonal Price	
Lobster Cantonese Style	Seasonal Price	
Hong Sieu Whole Fish		6.95
Lobster Meat Soong	4.50	8.50

PORK
(with Rice)

Roast Pork with Chinese Vegetable	5.50
Roast Pork with Mushrooms	5.75
Roast Pork with Bean Curd	5.50
Roast Pork wiht String Beans	5.50
Roast Pork with Oyster Sauce	5.50
Roast Pork with Broccoli	5.50
Roast Pork with Snow Peas	5.50
Sweet and Sour Pork	5.50
Spare Ribs with Black Bean Sauce	5.50

CHICKEN
(with Rice)

Moo Goo Gai Pan	5.75
Almond Chicken	5.75
Chicken with Snow Peas	5.50
Chicken with Chinese Vegetable	5.50
*Chicken with Curry Sauce	5.50
Chicken with String Beans	5.50
Chicken with Broccoli	5.50
Chicken with Black Bean Sauce	5.50
Sweet and Sour Chicken	5.50
Cashew Nuts Chicken	5.75

BEEF
(with Rice)

Beef with Broccoli	5.75
Beef with Snow Peas	5.75
Beef with Bean curd	5.75
Beef with Mushrooms	5.95
Beef with Chinese Vegetable	5.75
Beef with String Beans	5.75
Beef with Oyster Sauce	5.75
*Beef with Curry Sauce	5.75
Pepper Steak	5.75

COMBINATION PLATTER
(with Soup, Egg Roll & Pork Fried Rice)

1. Beef with Broccoli	4.50
2. Sweet and Sour Pork	4.50
3. *Kung Pao Chicken	4.50
4. Chicken Chow Mein	4.25
5. Pepper Steak	4.50
6. Roast Duck	4.50
7. Spare Ribs with Black Bean Sauce	4.25
8. Shrimp Chow Mein	4.25
9. *Kung Pao Shrimp	4.75
10. Shrimps with Lobster Sauce	5.50

HOUSE SPECIAL
(with Pork Fried Rice or French Fries and Salad)

Barbecued Spare Ribs (tip)	3.75
Barbecued Half Chicken	4.25
Fried Jumbo Shrimp (4)	4.25
Fried King Fish	4.95
Fried Golden Steak	4.95
Fried Pork Chops (2)	4.25
Breaded Fish	4.95
Fried Chicken Crackings	4.25

BEVERAGE

Soda	.70
Budweiser (can)	1.00
Tsing Tao Beer	1.50
Heineken Beer	1.50

*HOT AND SPICY

AMOUNT $ .....
TAX $ .....
TOTAL $ .....

AMOUNT $ .....
TAX $ .....
TOTAL $ .....

FREE SODA
$15.00 UP

UNDER NEW MANAGEMENT

CHENG
CHINESE RESTAURANT

Name: _____

Address: _____

_____

Tel: _____

Total $ _____

SZECHUAN, HUNAN & CANTONESE CUISINE
ORDER TO TAKE OUT

龍 發

OPEN 7 DAYS A WEEK

Mon. – Thurs.	9:30am to 10:30pm
Friday	9:30am to 11pm
Saturday	10:30am to 10:30pm
Sunday	11:30 to 9:00pm

24-11 QUEENS PLAZA NORTH
L. I. C., NEW YORK

TEL: 392 - 1708

OUR SPECIALTIES

	Plain	with French Fries	w. Plain Fried Rice	w. Pork Fried Rice	w. Beef or Shrimp Fried Rice
炸子鷄 Fried 1/2 Chicken	2.35	3.00	3.00	3.40	3.90
炸翅膀 Fried Chicken Wings (4)	1.70	2.50	2.50	2.90	3.40
炸排骨 Pork Chop (2)	2.35	3.00	3.00	3.40	3.90
炸鷄腿 Fried Chicken Leg	1.25	1.85	1.85	2.35	2.85
炸大蝦 Fried Jumbo Shrimp (5)	3.75	4.50	4.50	4.75	5.25
排骨尖 Rib Ends Sauce	2.95	3.20	3.20	3.50	4.00
炸鷄腎 Chicken Gizzard	2.00	2.45	2.45	2.75	2.95
炸魚 Fried Fish	2.25	2.90	2.90	3.30	3.80

FRIED RICE

	Pt.	Qt
素菜炒飯 17. Vegetable Fried Rice	1.70	3.10
叉燒炒飯 18. Roast Pork Fried Rice	2.20	4.30
鷄炒飯 19. Chicken Fried Rice	2.30	4.40
蝦炒飯 20. Shrimp Fried Rice	2.70	5.20
牛炒飯 21. Beef Fried Rice	2.60	5.10
本樓炒飯 22. House Special Fried Rice	3.20	6.20
海鮮炒飯 23. Seafood Fried Rice	3.60	6.90
蟹肉炒飯 24. King Crab Meat Fried Rice	3.45	6.70
龍蝦炒飯 25. Lobster Fried Rice	3.45	6.70

CHOW MEIN

	Pt.	Qt.
素菜炒麵 26. Vegetable Chow Mein	2.35	4.35
鷄炒麵 27. Chicken Chow Mein	2.55	4.75
叉燒炒麵 28. Roast Pork Chow Mein	2.55	4.75
蝦炒麵 29. Shrimp Chow Mein	2.95	5.60
牛炒麵 30. Beef Chow Mein	2.95	5.60
什錦蝦炒麵 31. Subgum Shrimp Chow Mein	3.20	6.20
什錦鷄炒麵 32. Subgum Chicken Chow Mein	2.95	5.60
蟹肉炒麵 33. Crab Meat Chow Mein	3.10	5.85

CHOP SUEY

	Pt.	Qt.
鷄什碎 34. Chicken Chop Suey	2.95	5.70
叉燒什碎 35. Roast Pork Chop Suey	2.90	5.60
蝦什碎 36. Shrimp Chop Suey	3.05	5.90
白肉鷄什碎 37. White Meat Chicken Chop Suey	3.05	5.90
蟹肉什碎 38. Crab Meat Chop Suey	3.35	5.85

LO MEIN

	Pt.	Qt
叉燒撈麵 39. Roast Pork Lo Mein	2.85	5.40
鷄撈麵 40. Chicken Lo Mein	2.90	5.50
蝦撈麵 41. Shrimp Lo Mein	3.10	6.00
牛撈麵 42. Beef Lo Mein	2.95	5.60
蟹肉撈麵 43. Crab Meat Lo Mein	3.70	6.95

CHOW FUN (White Noodles)

	Pt.	Qt.
叉燒炒米粉 44. Roast Pork Chow Fun	2.95	5.50
鷄炒米粉 45. Chicken Chow Fun	2.95	5.70
蝦炒米粉 46. Shrimp Chow Fun	3.20	6.10
牛炒米粉 47. Beef Chow Fun	2.95	5.70
蟹肉炒米粉 48. Crab Meat Chow Fun	3.45	6.90

EGG FOO YOUNG

	Per Order
素菜芙蓉蛋 49. Vegetable Egg Foo Young	3.40
叉燒芙蓉蛋 50. Roast Pork Egg Foo Young	3.65
蝦芙蓉蛋 51. Shrimp Egg Foo Young	3.85
鷄芙蓉蛋 52. Chicken Egg Foo Young	3.65
牛芙蓉蛋 53. Beef Egg Foo Young	3.85

CHOW HO FUN

	Per Order
牛肉炒河粉 54. Beef Chow Ho Fun	5.25
叉燒炒河粉 55. Roast Pork Chow Ho Fun	4.95
鷄炒河粉 56. Chicken Chow Ho Fun	4.95
蝦炒河粉 57. Shrimp Chow Ho Fun	5.85
本樓炒河粉 58. Special Chow Ho Fun	6.10

SWEET & SOUR

	Pt.	Ot.
甜酸肉 59. Sweet & Sour Pork	3.05	5.90
甜酸蝦 60. Sweet & Sour Shrimp	4.10	7.40
甜酸鷄 61. Sweet & Sour Chicken	3.05	6.00
甜酸大會 62. Sweet & Sour Combination	6.05	

BEEF

	Pt.	Ot.
青椒牛 63. Pepper Steak w. Onion	3.35	6.05
蕃茄椒牛 64. Pepper Steak w. Tomato	3.50	6.35
芥蘭牛 65. Beef w. Broccoli	3.45	6.60
豆腐牛 66. Beef w. Bean Curd	3.15	5.75
芽菜牛 67. Beef w. Bean Sprouts	3.10	5.60
毛菌牛 68. Beef w. Mushrooms	3.35	6.00
雪豆牛 69. Beef w. Snow Peas	4.05	7.85
白菜牛 70. Beef w. Chinese Vegetable	3.50	6.35
豆仔牛 71. Beef w. String Beans	3.35	6.05
咖喱牛 72. Curry Beef w. Onion	3.35	6.35
干炒牛肉絲 73.*Shredded Beef w. Hot Chili Sauce	3.50	6.50
魚香牛肉絲 74.*Beef w. Garlic Sauce	3.60	6.60
蘆筍牛 75. Beef w. Asprargus	3.60	6.60

PORK

	Pt.	Ot.
叉燒芥蘭 76. Roast Pork w. Broccoli	3.15	5.55
叉燒芽菜 77. Roast Pork w. Bean Sprouts	2.95	5.55
叉燒豆腐 78. Roast Pork w. Bean Curd	2.95	5.50
叉燒白菜 79. Roast Pork w. Chinese Veg.	3.15	5.85
叉燒蕃茄椒 80. Roast Pork w. Pepper & Tomato	3.35	5.85
叉燒毛菌 81. Roast Pork w. Mushrooms	3.15	5.85
叉燒丁 82. Chow Shu Ding	3.25	6.05
叉燒雪豆 83. Roast Pork w. Snow Peas	3.35	6.25
回鍋肉 84.*Sliced Pork Double Sauteed	3.05	5.35
魚香肉絲 85.*Shredded Pork w. Garlic Sauce	3.10	5.45
蘆筍肉片 86. Sliced Pork w. Asprargus	3.35	6.10
木須肉 87. Moo Shu Pork (w. 4 Pancakes)		5.10

CHICKEN

	Pt.	Ot.
芥蘭鷄 88. Chicken w. Broccoli	3.40	6.35
豆豉鷄 89. Chicken w. Black Bean Sauce	3.30	6.35
咖喱鷄 90. Curry Chicken w. Onion	3.30	6.35
毛菌鷄片 91. Moo Goo Gai Pan	3.40	6.35
雪豆鷄 92. Chicken w. Snow Peas	3.50	6.35
腰果鷄丁 93. Diced Chicken w. Cashew Nuts	3.35	6.45
白菜鷄 94. Chicken w. Vegetable	3.30	6.35
大干鷄 95.*Ta-Chien Chicken	3.35	6.45
魚香鷄絲 96.*Shredded Chicken w. Garlic Sce.	3.35	6.45
宮保鷄丁 97.*Gum Bo Chicken w. Peanuts	3.35	6.45
蘆筍鷄片 98. Sliced Chicken w. Asprargus	3.35	6.45

SEA FOOD

	Pt.	Ot.
蝦龍棚 99. Shrimp w. Lobster Sauce	4.10	7.70
白菜蝦 100. Shrimp w. Chinese Vegetable	4.10	7.70
咖喱蝦 101. Curry Shrimp w. Onion	4.10	7.70
雪豆蝦 102. Shrimp w. Snow Peas	4.50	7.70
豆豉蝦 103. Shrimp w. Black Bean Sauce	4.05	7.70
芥蘭蝦 104. Shrimp w. Broccoli	4.05	7.75
干燒蝦 105.*Hot Spicy Shrimp	3.70	6.45
椒鹽蝦 106.*Jumbo Shrimp w. Hot Pepper	4.10	7.70
魚香蝦 107.*Shrimp w. Garlic Sauce	3.95	6.45
腰果蝦 108. Shrimp w. Cashew Nuts	3.95	6.45
雙菇丁 109. Diced Chicken & Shrimp Corn	3.95	6.45
牛炒蔬 110. Brightly Mixed Vegetables Sauteed w. Jumbo Shrimp	7.70	
廣東龍蝦 111. Lobster Cantonese Style	Seasonal	Price

VEGETABLE

炒芽菜 112. Sauteed Bean Sprouts	3.35
干扁四季豆 113.*Dried Sauteed String Beans	3.60
素什錦 114.*Mixed Vegetable Szechuan Style	4.95
麻婆豆腐 115. Minced Meat Sauteed w. Bean Curd	4.35
炒芥蘭 116. Sauteed Green Broccoli	4.35
魚香芥蘭 117.*Sauteed Broccoli w. Garlic Sauce	4.35

APPETIZERS

春卷 1. Egg Roll	0.85
蝦卷 2. Shrimp Roll	0.95
叉燒 3. Roast Pork	4.50
排骨 4. B-B-Q Spare Ribs (S) 4.25 (L)	7.50
蝦多士 5. Shrimp Toast	2.25
鳳尾蝦 6. Fantail Shrimp	0.85
鍋貼或水餃 7. Fried or Steamed Dumplings	3.00
蟹肉卷 8. Crab Meat Roll (1) 0.80 (2)	1.50
雲吞 9. Fried Wonton	2.00

SOUPS

	Pt.	Ot.
蛋花湯 10. Egg Drop Soup	0.90	1.60
鷄麵湯 11. Chicken Noodle Soup	0.90	1.60
鷄蓉湯 12. Chicken Rice Soup	0.90	1.60
蛋花雲吞湯 13. Wonton & Egg Drop Soup	1.35	2.20
雲吞湯 14. Wonton Soup	1.00	1.85
水餃湯 15. Yat Gaw Mein (Pork, Chicken, Beef)		2.95
酸辣湯 16.*Hot & Sour Soup	1.50	2.80

CHEF'S SPECIALTIES

海鮮大會	A. SEAFOOD DELIGHT King crab meat, jumbo shrimp, fresh scallop, lobster meat all sauteed with assorted Chinese vegetable. A true delight.	8.95
左宗鷄	B.*GENERAL TSO'S CHICKEN Tender sliced chicken marineted & quickly fried then sauteed with red peppers in spicy brown sauce.	6.45
脆皮蝦	C.*CRISPY SHRIMP Sliced crispy prawn sauteed with chef's special sauce.	7.15
大四喜	D. FOUR SEASON Shrimp, chicken, beef, pork with mix Chinese vegetables.	6.95
芝麻鷄	E.*SESAME CHICKEN Chicken teased rapidly over a high flame in chef's special sauce with sesame sauce.	6.20
湖南牛	F.*HUNAN BEEF Beef with broccoli, mushroom sauteed with Hunan sauce.	6.45
魚香三鮮	G.*CHICKEN, SHRIMP, SCALLOP IN GARLIC SAUCE A true delight mixed seasonal vegetable with garlic sauce to make it so.	7.15
炒三鮮	H. HOURS SPECIAL TRIP A true delight mixed seasonal vegetable with chicken, shrimp, scallops to make it so	7.15
全家福	I. HAPPY FAMILY Assorted sea food mixed with meat, chicken and Chinese vegetable.	7.15
陳皮牛	J.*BEEF IN ORANGE FLAVOR Chunky beef sauteed in hot pepper with orange flavor	6.95
翡翠蝦	K. JADE SHRIMP Broccoli, snow peas, baby corn, red pepper cooked in white sauce.	7.70
蝴蝶蝦	L. BUTTERFLY SHRIMP W. BACON	6.95
四川蝦	M.*SZECHUAN SHRIMP	7.15
檸檬鷄	N. LEMON CHICKEN	6.25

SPECIAL COMBINATION PLATES

(Each Plate w. Egg Roll & Fried Rice)

鷄炒麵 C 1. Chicken Chow Mein	4.40
蝦炒麵 C 2. Shrimp Chow Mein	5.10
叉燒蛋 C 3. Roast Pork Egg Foo Young	4.60
青椒牛 C 4. Pepper Steak w. Onion	5.10
甜酸肉 C 5. Sweet & Sour Pork	4.70
毛菌鷄片 C 6. Moo Goo Gai Pan	5.00
蝦龍棚 C 7. Shrimp w. Lobster Sauce	5.60
排骨 C 8. B-B-Q Spare Ribs	5.95
白菜牛 C 9. Beef w. Chinese Vegetable	5.20
芥蘭牛 C10. Beef w. Broccoli	5.70
排骨尖 C11. Rib End w. Sauce	5.10
魚香鷄 C12.*Chicken w. Garlic Sauce	5.10
芝麻鷄 C13.*Sesame Chicken	5.35

* All dishes marked with an (*) are HOT & SPICY. But they are quite delicious when prepared without spicy. If you prefer plain (without spices), please tell your cashier.

CHENG'S CHINESE RESTAURANT

Famous Mandarin & Szechuan Cuisine
CHINESE FOOD TO TAKE OUT

24 - 14 34th AVE., ASTORIA, LONG ISLAND CITY, N.Y. 11106 **Tel. 937-4958**

SOUP (with noodle)

	Pt.	Qt.
Wonton Soup	1.15	2.20
Wonton Egg Drop Mixed	1.30	2.40
Chicken Egg Drop Soup	1.00	1.90
Chicken Rice Soup	1.00	1.90
Roast Pork Yatka Mein	1.40	2.60
Chicken Yatka Mein	1.40	2.60
* Hot & Sour Soup	1.60	3.15
House Special Soup		3.45
Vegetable Soup	1.30	2.40

APPETIZERS

Shrimp Egg Roll (each)	.90
Fantail Shrimp (each)	.90
Special Fried Chicken with Pork Fried Rice	3.20
Special Fried Chicken Sandwich	2.60
Special Fried Fish with Pork Fried Rice	2.70
Special Fried Fish Sandwich	1.85

	Sm.	Lg.
Roast Pork	3.35	6.40
Spare Ribs	4.50	8.40
Fried Chicken Chinese Style		4.00
Fried Wonton (10)		1.80

CHOW MEIN (with rice and noodle)

	Pt.	Qt.
Chicken Chow Mein	2.80	5.20
Roast Pork Chow Mein	2.80	5.20
Vegetable Chow Mein	2.90	5.40
Shrimp Chow Mein	3.50	6.40
Beef Chow Mein	3.15	5.90
Subgum Chicken Chow Mein	3.50	6.80
Subgum Shrimp Chow Mein	3.80	7.00
White Meat Chicken Chow Mein	3.50	6.80

LO MEIN (soft noodles)

	Pt.	Qt.
Vegetable Lo Mein	2.70	5.20
Roast Pork Lo Mein	2.70	5.20
Chicken Lo Mein	2.90	5.30
Shrimp Lo Mein	3.25	6.30
Beef Lo Mein	3.15	6.40

CHOP SUEY (with rice)

	Pt.	Qt.
Chicken Chop Suey	3.00	5.60
Roast Pork Chop Suey	2.95	5.60
Vegetable Chop Suey	2.95	5.80
Shrimp Chop Suey	3.60	8.80
Beef Chop Suey	3.15	8.00

EGG FOO YOUNG (with rice)

	Per Order
Vegetable Egg Foo Young	3.45
Roast Pork Egg Foo Young	3.45
Shrimp Egg Foo Young	4.30
Chicken Egg Foo Young	3.65
Beef Egg Foo Young	3.80

FRIED RICE

	Pt.	Qt.
Vegetable Fried Rice	2.65	4.50
Roast Pork Fried Rice	2.50	4.50
Chicken Fried Rice	2.50	4.50
Shrimp Fried Rice	3.00	6.40
Subgum Fried Rice	3.15	6.00
Beef Fried Rice	2.75	5.00
House Special Fried Rice	3.60	8.70

CHOW FUN

Vegetable Chow Fun	4.20
Pork Chow Fun	4.20
Chicken Chow Fun	4.20
Beef Chow Fun	4.26
Shrimp Chow Fun	4.65

SPECIALTES (with rice)

	Pt.	Qt.
Pepper Steak	3.20	6.00
Steak with Tomatoes	3.35	6.40
Beef with Broccoli	3.50	6.55
Beef with Onions	3.10	5.80
Beef with Chinese Vegetable	3.20	6.00
Beef with Bean Sprouts	2.80	5.40
Beef with Snow Peas	3.65	7.20
Beef with Oyster Sauce	3.40	6.35
Beef with Black Bean Sauce	3.40	6.35
Beef with Mushrooms	3.50	6.55
Beef with Curry Sauce	3.30	6.25
Roast Pork Almond Ding	3.50	6.55
Roast Pork with Oyster Sauce	3.20	6.00
Roast Pork with Bean Sprouts	2.80	5.40
Roast Pork with Chinese Veg.	3.10	5.80
Roast Pork with Mushroom	3.50	6.55
Shrimp with Black Bean Sauce	4.55	8.40
Shrimp with Lobster Sauce	4.55	8.40
Shrimp with Tomato	4.75	8.80
Shrimp with Curry Sauce	4.55	8.40
Shrimp with Chinese Vegetable	4.80	9.00
Shrimp with Broccoli	4.80	9.00
Sweet & Sour Pork	3.40	6.40
Sweet & Sour Chicken	3.40	6.40
Chicken with Broccoli	3.50	6.55
Chicken Almond Ding	3.50	6.56
Moo Goo Gai Pan	3.40	6.40
Chicken with Curry	3.25	6.30
Lobster Sauce	2.35	4.60
Lobster Cantonese	Seasonal Price	
Butterfly Shrimp		8.40

SPECIAL SZECHUAN AND MANDARIN DISHES

	Per Portion
* Kung Pan Chicken	8.15
Chicken in Brown Sauce	6.10
Beef with Scallions	6.65
Beef with Bean Curd	5.25
* Spiced Shreeded Beef	8.85
* Lobster with Hot Spiced Sauce	Seasonal Price
* Shrimp with Hot Spiced Sauce	8.40
Lo Hom Ji Vegetable	5.35
Huthan Chai Tai	6.20
Home Made Bean Curd	5.00
Double Sauteed Sliced Pork	5.25
* Hot Spiced Pork	7.20
Moo Shu Pork with 4 Pancakes	8.15
* Hot Spiced Bean Curd	4.65
Mandarin Combination (shrimp, chicken, beef with vegetable)	6.80

* Indicates Spicy Dishes

COMBINATION PLATTERS

1. Chicken Chow Mein, Egg Roll & Fried Rice — 4.20
2. Roast Pork Chow Mein, Egg Roll and Fried Rice — 4.20
3. Shrimp Chow Mein, Egg Roll & Fried Rice — 4.85
4. Pepper Steak, Egg Roll & Fried Rice — 4.55
5. Moo Goo Gai Pan, Egg Roll & Fried Rice — 4.85
6. Roast Pork Egg Foo Young, Egg Roll and Fried Rice — 4.55
7. Barbecued Spareribs, Egg Roll and Fried Rice — 6.65
8. Shrimp w. Lobster Sauce, Egg Roll and Fried Rice — 5.85
9. Beef w. Chinese Veg., Egg Roll, Fried Rice — 4.65
10. Roast Pork with Chinese Vegetables Egg Roll and Fried Rice — 4.46
11. Beef with Broccoli, Egg Roll, Fried Rice — 4.75
12. Chicken w. Broccoli, Egg Roll, Fried Rice — 4.76

№ 06366

AMOUNT $ _____
TAX $ _____
TOTAL $ _____

№ 06366

AMOUNT $ _____
TAX $ _____
TOTAL $ _____

華 China Star Restaurant 星

CHINESE FOOD TO TAKE OUT

21-05 BROADWAY, LONG ISLAND CITY, N. Y. 11106

TEL. 545-8874

FREE PARKING
Delivery Service: 5:00 P.M. - 9:00 P.M.
Minimum Order $10.00
with 75¢ Service Charge

Opening Hours:
Tues. - Thurs. 11:30 A.M. - 10:30 P.M.
Fri. & Sat. 11:00 A.M. - 11:00 P.M.
Sunday 11:30 A.M. - 10:30 P.M.

NAME ..... ADDRESS .... Apt. ..... Tel. .... Total $ .....

(Please Circle the Price on Items Desired)

SOUP

	Pt.	Qt.
Wonton Soup	1.10	2.10
Chicken Egg Drop Soup	.95	1.80
Chicken Rice or Noodle Soup	.95	1.80
*Hot and Sour Soup	1.80	3.40
Special Fried Wonton	2.10	4.00
Roast Pork Yat Gai Mein		2.60
Chicken Yat Gai Mein		2.75
Shrimp Yat Gai Mein		3.00

APPETIZERS

Egg Roll (1)		.85
Shrimp Roll (1)		.95
Barbecued Spare Ribs	(Sm.) 4.00	(Lg.) 7.90
Roast Pork	(Sm.) 3.20	(Lg.) 6.10
Fantail Shrimp (6)		3.00
Shrimp Toast		1.70
Fried Wonton (12)		2.25
Fried Dumplings (7)		3.40

CHOW MEIN

(with Rice & Noodles)

	Pt.	Qt.
Vegetable Chow Mein	2.25	4.35
Roast Pork Chow Mein	2.40	4.55
Chicken Chow Mein	2.40	4.55
Shrimp Chow Mein	2.90	5.65
Beef Chow Mein	2.80	5.50
White Meat Chicken Chow Mein	2.90	5.65
Subgum Chicken Chow Mein	2.80	5.50
Subgum Shrimp Chow Mein	3.00	5.85
Lobster Chow Mein	4.00	7.90
House Special Chow Mein		6.00

CHOP SUEY

(with Rice)

	Pt.	Qt.
Vegetable Chop Suey	2.35	4.55
Roast Pork Chop Suey	2.60	5.05
Chicken Chop Suey	2.60	5.05
Shrimp Chop Suey	3.00	5.90
Beef Chop Suey	2.80	5.50
Lobster Chop Suey	4.10	7.90

LO MEIN

(Soft Egg Noodles)

	Pt.	Qt.
Vegetable Lo Mein	2.50	4.90
Roast Pork Lo Mein	2.80	5.30
Chicken Lo Mein	2.80	5.30
Shrimp Lo Mein	3.00	5.60
Beef Lo Mein	2.95	5.60
Lobster Lo Mein	3.90	7.50
House Special Lo Mein	3.80	7.40

EGG FOO YOUNG

(with Rice)	Per Order
Vegetable Egg Foo Young	3.60
Roast Pork Egg Foo Young	3.75
Chicken Egg Foo Young	3.75
Shrimp Egg Foo Young	4.20
Ham Egg Foo Young	3.95
Lobster Egg Foo Young	6.40

SWEET & PUNGENT

(with Rice)	Per Order
Sweet and Pungent Pork	4.85
Sweet and Pungent Chicken	4.85
Sweet and Pungent Shrimp	5.90
Sweet and Pungent Spare Ribs	5.50

VEGETABLES

(with Rice)

Vegetable Delight	4.85
Sauteed Mushroom with Bamboo Shoots	4.55
Bean Curd, Home Style	4.80
Sauteed Broccoli	4.55
*Hot Spiced Bean Curd (with Meat)	4.55
*Broccoli with Garlic Sauce	4.60

SPECIAL COMBINATION PLATES

(Served with Roast Pork Fried Rice & Egg Roll)

1. Chicken Chow Mein	4.20
2. Shrimp Chow Mein	4.65
3. Roast Pork Egg Foo Young	4.20
4. Pepper Steak with Onions	4.90
5. Barbecued Spare Ribs	5.75
6. Shrimp with Lobster Sauce	5.75
7. Roast Pork with Chinese Vegetable	4.85
8. Sweet and Pungent Pork	5.15
9. Moo Goo Gai Pan	5.15

*** Hot & Spicy**

FRIED RICE

	Pt.	Qt.
Vegetable Fried Rice	2.30	4.45
Roast Pork Fried Rice	2.50	4.85
Chicken Fried Rice	2.50	4.85
Shrimp Fried Rice	2.90	5.65
Beef Fried Rice	2.80	5.50
Ham Fried Rice	2.60	5.00
Young Chow Fried Rice	3.50	6.85
Lobster Fried Rice	4.00	7.85

SEA FOOD

(with Rice)

	Pt.	Qt.
Lobster Sauce	1.95	3.80
Shrimp with Lobster Sauce	3.70	7.15
Shrimp with Black Bean Sauce	3.70	7.15
Shrimp with Chinese Vegetables	3.30	6.55
Shrimp with Bean Sprouts	2.70	5.25
Shrimp with Pepper & Tomatoes	3.60	7.00
		Per Order
Moo Shu Shrimp (5 Pancakes)		6.00
Butterfly Shrimp with Bacon		6.50
Chow Shrimp Kew		6.30
Lobster, Cantonese Style		Seasonal Price
Shrimp with Broccoli		6.45
*Curry Shrimp		6.15
*Hot-Spiced Shrimp with Peanuts		6.35
*Shrimp with Hot Pepper Sauce		6.20
*Shrimp with Garlic Sauce		6.35

BEEF

(with Rice)

	Pt.	Qt.
Pepper Steak with Onion	2.85	5.60
Beef with Chinese Vegetable	2.90	5.70
Beef with Pea Pods	3.30	6.40
Beef with Oyster Sauce	3.10	6.05
Beef with Bean Sprouts	2.70	5.25
Beef with Mushrooms	3.20	6.30
Beef with Broccoli	3.10	6.10
		Per Order
Beef with Scallion		5.85
Beef with Mushroom & Bamboo Shoots		5.75
*Curry Beef		5.60
*Hot Spiced Shredded Beef with Pepper		6.10
*Beef with Garlic Sauce		6.00

PORK

(with Rice)

	Pt.	Qt.
Roast Pork with Chinese Vegetable	2.80	5.50
Roast Pork with Bean Sprouts	2.65	5.20
Roast Pork with Mushroom	3.05	5.95
Roast Pork with Pea Pods	3.25	6.40
		Per Order
Moo Shu Pork (5 Pancakes)		5.60
Roast Pork with Bean Curd		5.45
Spare Ribs with Black Bean Sauce		5.90
Pork with Scallion		6.00
*Chunking Pork		5.80
*Fresh Pork with Garlic Sauce		5.95

POULTRY

(with Rice)	Per Order
Moo Shu Chicken (5 Pancakes)	5.65
Moo Goo Gai Pan	5.65
Cantonese Boneless Chicken	5.85
*Chicken with Cashew Nuts	5.95
Chicken Almond Ding	5.65
Chicken with Broccoli	5.45
*Curry Chicken	5.30
*Hot Spiced Chicken with Peanuts	5.90
*Chicken with Garlic Sauce	5.95
Wor Shu Duck	6.40

OUR CHEF'S SUGGESTIONS

(with Rice)	Per Order
Chow Gai Kew	5.95
Sai Woo Duck	6.40
Steak Kew	7.15
Roast Pork Almond Ding	5.95
Lobster Ding	7.20
Lobster Gai Kew	7.10
Four Seasons	7.25
Subgum Wonton	7.15
Lobster Soong	7.25

AMERICAN DISHES

½ Fried Chicken w. Fr. Rice or French Fries	3.40
½ Fried Chicken only	2.60
Fried Chicken Wings (4) Fr. Rice or Fr. Fries	2.70
Fried Chicken Wings (4)	1.90
Fried Pork Chop (2) w. Fried Rice or Fr. Fries	3.65
Fried Pork Chop (1)	1.60
American Fried Shrimp Dinner (6)	4.70

SIDE ORDER

Fried Noodles		.50
Fortune Cookies (7)		.50
Almond Cookies (4)		.50
White Rice	Pt. .60	Qt. 1.00

№ 4789

AMOUNT $.....

TAX $.....

TOTAL $.....

№ 4789

AMOUNT $.....

TAX $.....

TOTAL $.....

金筷子 GOLDEN CHOPSTICKS

TEL. (718) 204 - 8671

CHINESE FOOD TO TAKE OUT
SZECHUAN & CANTONESE STYLE

37 - 05 DITMARS BLVD., ASTORIA, N.Y. 11105

FREE DELIVERY
Minimum $ 7.00

ALL ORDERS PLUS 81/4 TAX

We Are Now Open 7 Days A Week

Open Daily from 11:00 a.m. to 11:00 p.m.
Fri. & Sat. 11:00 a.m. to 12:00 midnight
Sun. & Holiday 12:00 noon to 11:00 p.m.

APPETIZERS

1. Roast Pork Egg Roll	0.90
2. Shrimp Egg Roll	0.95
3. Barbecued Beef (4)	3.75
4. Shrimp Toast (4 pcs.)	2.00
5. Roast Pork (Sm.) 3.50 (Lg.)	6.80
6. Bar-B-Q Spare Ribs (Sm.) 4.20 (Lg.)	7.90
7. Fantail Shrimp (1)	0.90
8. Fried Wonton (10)	2.00
9. Steamed or Fried Dumplings (8)	3.50
10.*Cold Noodle w. Sesame Sauce	3.05
11. Pu Pu Platter (for 2)	8.00

SOUP
(w. Crisp Noodle)

	Pt.	Qt.
12. Wonton Soup	1.10	2.00
13. Egg Drop Soup	0.95	1.85
14. Roast Pork w. Rice or Noodles	0.95	1.85
15. Chicken w. Rice or Noodles	0.95	1.85
16.*Hot & Sour Soup	1.55	2.95
17. Mixed Vegetable Soup (for 2)		2.50
18. Young Chow Wonton Soup (for 2)		3.25
19. Seafood Bean Cake Soup (for 2)		3.50
20. Wonton Egg Drop Mixed	1.05	2.00
21. Yat Gaw Mein (Chicken or Pork)		2.50

FRIED RICE

	Pt.	Qt.
22. Plain Fried Rice	1.80	3.40
23. Vegetable Fried Rice	2.10	4.00
24. Roast Pork Fried Rice	2.40	4.60
25. Chicken Fried Rice	2.40	4.60
26. Beef Fried Rice	2.80	5.40
27. Shrimp Fried Rice	2.95	5.70
28. Ham Fried Rice	2.40	4.60
29. House Special Fried Rice	3.10	6.00
30. Lobster Meat Fried Rice	4.40	7.90
31. Mushroom Fried Rice	2.25	4.30
32. Crab Meat Freid Rice	4.30	7.80

CHOW MEIN
(w. Crisp Noodle & Rice)

	Pt.	Qt.
33. Mixed Vegetable Chow Mein	2.25	4.20
34. Roast Pork Chow Mein	2.35	4.50
35. Chicken Chow Mein	2.35	4.50
36. Beef Chow Mein	2.90	5.60
37. Shrimp Chow Mein	3.05	5.85
38. Lobster Meat Chow Mein	4.40	8.00
39. Subgum Chicken Chow Mein	2.80	5.30
40. Subgum Shrimp Chow Mein	3.30	6.50
41. House Special Chow Mein	3.25	6.30

CHOP SUEY
(w. Rice)

	Pt.	Qt.
42. Vegetable Chop Suey	2.45	4.70
43. Roast Pork Chop Suey	2.80	5.35
44. Chicken Chop Suey	2.80	5.35
45. Beef Chop Suey	3.15	5.90
46. Shrimp Chow Suey	3.40	6.20
47. Lobster Meat Chop Suey	4.50	8.10
48. House Special Chop Suey	3.45	6.60

SPECIAL RECOMMENDATIONS
(w.White Rice)

A 1.*Chicken w. Garlic Sauce	5.65
A 2.*Shredded Pork w. Garlic Sauce	5.50
A 3.*Shredded Beef w. Garlic Sauce	6.15
A 4.*Shrimp w. Garlic Sauce	7.15
A 5.*Scallops w. Garlic Sauce	7.15
A 6.*Broccoli w. Garlic Sauce	5.50
A 7.*Kung Poa Shrimp	6.95
A 8.*Kung Poa Chicken	5.75
A 9.*Kung Poa Beef	6.25
A 10.*Szechuan Chicken	5.65
A 11.*Szechuan Beef	6.25
A 12.*Szechuan Shrimp	6.95
A 13. Moo Sue Beef (4 Pancakes)	6.25
A 14. Moo Sue Pork (4 Pancakes)	5.95
A 15. Moo Sue Chicken (4 Pancakes)	5.95
A 16. Moo Sue Shrimp (4 Pancakes)	6.65
A 17. Moo Sue No Meat (4 Pancakes)	4.95
A 18. Lemon Chicken	5.95
A 19. Boneless Chicken w. Veg.	5.95
A 20. Wor Shu Duck (1/2)	6.95
A 21. Lichee Pineapple Duck (1/2)	6.95
A 22. Mixed Vegetables	5.50
A 23. Three Kinds Meat w. Sizzling Rice	6.50
*Sesame Chicken	5.95
A 24.*Hunan Duck (1/2)	6.95
A 25.*Sauteed Dry Shredded Beef	6.15
A 26.*Bean Curd Szechuan Style	4.75
A 27.*Shrimp Shredded Pork	6.50
A 28.*Twice Cooked Pork	5.50
A 29.*Beef w. Scallions	6.25
A 30.*Fresh Pork w. Scallions	5.50
A 31.*Sauteed Three Kinds Meat	6.50
A 32.*Crab Meat w. Scallops	8.15
A 33.*Beef w. Scallops	6.70
A 34.*Orange Flavored Beef	6.25
A 35.*Lobster Szechuan Style	Seasonal Price
A 36. Crab Meat w. Beef	6.95
A 37. Shrimp w. Scallops	8.15
A 38. Double Delight	6.50
A 39. Happy Family	7.15
A 40. Subgum Wonton	6.70
A 41. Four Seasons	6.10
A 42. Peking Spare Ribs	5.50
A 43. Shredded Pork w. Peking Sauce	5.50
A 44. Shredded Beef w. Peking Sauce	6.10
A 45. Sizzling Shrimp Delight	7.95
A 46. Sizzling Seafood Delight	8.50
*General Chicken	5.95

LO MEIN
(Soft Noodles)

	Pt.	Qt.
49. Vegetable Lo Mein	2.30	4.00
50. Roast Pork Lo Mein	2.65	4.80
51. Chicken Lo Mein	2.65	4.80
52. Beef Lo Mein	2.90	5.50
53. Shrimp Lo Mein	3.15	5.75
54. Lobster Meat Lo Mein	4.30	8.25
55. House Special Lo Mein	34.5	6.60
56. Crab Meat Lo Mein	4.30	8.25

EGG FOO YOUNG
(w. Rice)

	Per Order
57. Mixed Vegetable Egg Foo Young	3.55
58. Roast Pork Egg Foo Young	3.95
59. Chicken Egg Foo Young	3 95
60. Beef Egg Foo Young	4.95
61. Shrimp Egg Foo Young	5.00
62. Lobster Meat Egg Foo Young	5.85
63. Mushroom Egg Foo Young	4.00
64. Crab Meat Egg Foo Young	5 85

BEEF
(w. Rice)

	Pt.	Qt.
65. Beef w. Chinese Vegetable	3.25	6.30
66. Beef w. Broccoli	3.50	6.80
67. Beef w. Bean Sprouts	2.85	5.50
68. Beef w. Mushrooms	3.65	7.10
69. Beef w. Snow Peas	3.65	7.10
70. Beef w. Bean Curd	3.30	6.40
71. Pepper Steak w. Onion	3.10	6.00
72. Pepper Steak w. Tomato	3.25	6.30
73. Beef w. Oyster Sauce	3.40	6.50
74. Curry Beef w. Onion	3.20	6.20
75. Steak Kew		7.25
76. Beef w. Mixed Vegetable	3.65	7.10

PORK
(w. Rice)

	Pt.	Qt.
77. Roast Pork w. Chinese Veg.	3.00	5.80
78. Roast Pork w. Broccoli	3.25	6.45
79. Roast Pork w. Bean Sprouts	2.75	5.30
80. Roast Pork w. Pepper & Tomato	3.35	6.50
81. Roast Pork w. Mushrooms	3.25	6.30
82. Roast Pork w. Bean Curd	3.10	6.00
83. Roast Pork Almond Ding	3.50	6.80
84. Roast Pork w. Cashew Nuts	3.50	6.80
85. Roast Pork w. Snow Peas	3.50	6.80
86. Roast Pork w. Oyster Sauce	3.35	6.50
87. Rosdt Pork w. Black Bean Sauce	3.50	6.80
88. Roast Pork w. Mixed Veg.	3.50	6.80

SEA FOOD
(w. Rice)

	Pt.	Qt.
89. Plain Lobster Sauce	1.80	3.50
90. Shrimp w. Lobster Sauce	3.90	7.70
91. Shrimp w. Chinese Vegetable	4.00	7.70
92. Shrimp w. Broccoli	4.00	7.70
93. Shrimp w. Snow Peas	4.50	8.40
94. Shrimp w. Bean Sprouts	3.45	6.50
95. Shrimp w. Pepper & Tomato	4.10	7.90
96. Shrimp w. Black Bean Sauce	4.10	7.90
97. Shrimp w. Mushroom	4.10	7.90
98. Crab Meat w. Lobster Sauce	4.10	8.00
99. Curry Shrimp w. Onion	4.10	8.10
100. Butterfly Shrimp		8.25
101. Shrimp Almond Ding	4.10	7.90
102. Shrimp w. Cashew Nuts	4.10	7.90
103. Chow Shrimp Kew		8.25
104. Lobster Cantonese Style	Seasonal	Price
105. Lobster w. Black Bean Sce.	Seasonal	Price
106 Shrimp w. Mixed Veg.	4.25	8.25

CHICKEN
(w. Rice)

	Pt.	Qt.
107. Chicken w. Chinese Vegetable	3.25	6.45
108. Chicken w. Broccoli	3.25	6.45
109. Chicken w. Black Bean Sauce	3.30	6.40
110. Curry Chicken w. Onion	3.00	5.80
111. Chicken Almond Ding	3.50	6.80
112. Chicken w. Cashew Nuts	3.50	6.80
113. Moo Goo Gai Pan	3.05	6.00
114. Chow Gai Kew (Chicken)		5.50
115. Chicken w. Mushroom	3.70	7.20
116. Chicken w. Snow Peas	3.65	7.10
117. Chicken w. Bean Curd	3.25	6.30
118. Chicken w. Bean Sprouts	2.75	5.30
119 Ckicken w. Mixed Veg.	3.50	6.80

CHOW FUN
(White Rice Noodles)

	Pt.	Qt.
120. Roast Pork Chow Fun	2.65	4.80
121. Chicken Chow Fun	2.65	4.80
122. Beef Chow Fun	2.90	5.50
123. Shrimp Chow Fun	3.15	5.75
124. Vegetable Chow Fun	2.30	4.00
125. House Special Chow Fun	3.45	6.60
126 Lobster Meat Chow Fun	4.30	8.25
127 Crab Meat Chow Fun	4.30	8.25

SWEET & SOUR
(w. Rice)

	Per Order
128. Sweet & Sour Pork	5.30
129. Sweet & Sour Chicken	5.30
130. Sweet & Sour Shrimp	7.80

SPECIAL COMBINATION PLATES
(w. Pork Fried Rice & Egg Roll)

B 1. Chicken Chow Mein	4.35
B 2. Shrimp Chow Mein	4.95
B 3. Roast Pork Egg Foo Young	4.30
B 4.*Kung Poa Chicken	5.15
B 5.*Szechuan Beef	5.75
B 6. Beef w. Broccoli	5.40
B 7. Chicken w. Broccoli	5.10
B 8. Roast Pork Lo Mein	4.65
B 9. Beef Chop Suey	4.60
B 10. Pepper Steak w. Onions	4.75
B 11. Roast Pork w. Chinese Veg.	4.50
B 12. Shrimp w. Lobster Sauce	6.25
B 13. Sweet & Sour Pork	4.60
B 14. Spare Ribs	5.95
B 15. Moo Goo Gai Pan	4.60

Fried Noodles (Per Bag)	0.50
White Rice (Pt.) 0.70 (Qt.)	1.30
Fortune Cookies (5)	0.50

ADDRESS .....

APT. .....

TEL: .....

TAX .....

TOTAL $ .....

* Means Hot & Spicy
Unlisted Orders Made On Request

Golden Hawaii restaurant

CHINESE • POLYNESIAN • SZECHUAN

153 - 25 CROSS ISLAND PARKWAY
WHITESTONE SHOPPING CENTER
WHITESTONE, N.Y. 11357

TEL. (718) 767 - 2400
767 - 2405

A № 005057

(Crisp noodle for soups or chow mein only)

A-125 - 1150 S 125 - 5.00

SOUPS

	Pt.	Qt.
Egg Drop Soup	1.40	2.80
Wonton Soup	1.60	3.00
Wonton and Egg Drop Mixed	1.95	3.90
Chicken Rice or Chicken Noodle	1.40	2.80
Tomato Egg Drop Soup	1.60	3.00
Vegetable Soup	2.50	5.00
Roast Pork Yat Kaw Mein		3.25
Fried Wonton or Yung Chow	3.10	6.00
*Hot and Sour Soup	2.50	5.00
Velvet Corn Soup w. Crabmeat	3.75	7.25
Winter Melon Soup (for 2)		5.75
Crisp Noodles per Bag		0.95

APPETIZERS

	Per Order
Egg Roll (1)	1.40
Shrimp Roll (1)	1.60
Dem Sem (2)	2.50
Fantail Shrimp (Sm.) 6.00 (Lg.)	11.75
Bora Bora Steak (1)	1.95
Shrimp Toast (2)	2.75
Pu Pu Platter (for 2)	13.50
Roast Pork	6.00
Bar-B-Q Spare Ribs (Sm.) 6.00 (Lg.)	11.75
Chicken Wings	4.25
Beef Cubes	6.00
Fried Wonton (10)	3.75
Dumplings (Fried or Steamed) (6)	4.95
*Cold Noodle with Sesame Sauce	4.95
Lobster Roll	6.95
Pan Fried Wonton (10)	4.95

CHOW MEIN

	Pt.	Qt.
Chicken Chow Mein	3.00	5.75
Shrimp Chow Mein	4.00	7.95
Roast Pork Chow Mein	3.00	5.75
Beef Chow Mein	3.50	7.25
Vegetable Chow Mein	3.00	5.95
Subgum Chicken Chow Mein	4.00	7.95
Subgum Shrimp Chow Mein	4.25	8.25
White Meat Chicken Chow Mein	4.00	8.00
Golden Hawaii Special Chow Mein	4.50	8.50

FRIED RICE

	Pt.	Qt.
Vegetable Fried Rice	3.00	6.00
Roast Pork Fried Rice	2.95	5.75
Shrimp Fried Rice	3.95	7.75
Chicken Fried Rice	2.95	5.75
Beef Fried Rice	3.95	7.50
Young Chow Fried Rice	3.95	7.50
Boiled Rice	.80	1.50

EGG FOO YOUNG

	Per Order
Roast Pork Egg Foo Young	5.25
Shrimp Egg Foo Young	7.25
Chicken Egg Foo Young	5.25
Beef Egg Foo Young	6.75
Vegetable Egg Foo Young	5.50

LO MEIN & CHOW FUN

	Pt.	Qt.
Roast Pork Lo Mein or Chow Fun	3.95	7.50
Beef Lo Mein or Chow Fun	4.25	8.25
Chicken Lo Mein or Chow Fun	3.95	7.50
Shrimp Lo Mein or Chow Fun	4.25	8.25

BEEF

	Pt.	Qt.
Pepper Steak with Onions	4.15	8.00
Beef with Chinese Vegetables	3.95	7.50
Beef with Bean Sprouts	3.95	7.25
Beef with Mushrooms	4.25	8.00
Beef with Oyster Sauce	3.95	7.50
Beef with Snow Peas	4.50	8.50
Beef with Broccoli	(Order)	8.25
Beef with Scallions	(Order)	8.25
*Shredded Spicy Beef	(Order)	8.25

Hot and Spicy

POLYNESIAN PARTY TRAY

SPECIAL $49.95
120 Pieces — Serves 10 to 12 People
40 pieces of Spareribs
20 Polynessian Beef Cubes
20 Shrimp Toast 20 Golden Egg Rolls
20 Barbecued Chicken Wings
Deposit on Chafing Frame — $10.00

SPECIALTIES

	Per Order
*Orange Beef	13.95
Yuen Yaung Steak	13.75
Lemon Chicken	11.50
Four Seasons	14.95
Golden Hawaii Chicken	12.95
Three Delights	13.95
Golden Hawaii Shrimp	14.95
*General Tsao's Chicken	11.50

PORK

	Pt.	Qt.
Roast Pork with Chinese Vegetable	3.50	6.50
Roast Pork with Bean Sprouts	3.75	7.00
Roast Pork with Pepper	3.75	7.00
Roast Pork with Mushrooms	4.25	8.00
Roast Pork with Oyster Sauce	3.95	7.50
Roast Pork with Snow Peas	4.50	8.25
Char Shew Ding	(Order)	7.50
*Double Sauteed Pork	(Order)	7.50
*Shredded Pork with Garlic Sauce	(Order)	7.50
Sweet and Sour Pork	(Order)	7.50
Moo Shu Pork (with 4 Pancakes)		7.50

POULTRY

	Per Order
Moo Goo Gai Pan	7.95
Orange (Blossom) Chicken	7.50
Boneless Chicken	8.50
Diced Chicken with Cashew Nuts	8.25
Wor Siu Opp (Braised Duck)	8.50
Chicken with Broccoli	7.95
*Diced Chicken with Peanuts	7.95
Sweet and Sour Chicken	7.25
Butterfly Chicken	9.25

SEA FOOD

	Pt.	Qt.
Shrimp with Lobster Sauce	5.50	10.95
Shrimp with Bean Sprouts	4.00	7.95
Lobster Sauce	3.25	5.95
Lobster Cantonese	Seasonal Price	
Butterfly Shrimp	(Order)	11.95
Sweet and Sour Shrimp	(Order)	10.25
Shrimp with Broccoli	(Order)	10.75
*Shrimp with Hot Ginger Sauce		13.25

SODA (Coke or 7 Up) (Per Can) 1.00

SPECIAL COMBINATION

Served with Fried Rice and Egg Roll

1. Chicken Chow Mein	6.95
2. Shrimp Chow Mein	7.95
3. Roast Pork with Chinese Vegetable	6.95
4. Pepper Steak with Onion	7.95
5. Barbecued Spare Ribs	8.50
6. Shrimp with Lobster Sauce	9.95
7. *Diced Cut Chicken with Peanuts	9.25
8. *Shredded Spicy Beef	9.25

SPECIAL DISHES MADE ON REQUEST
We Will Gladly Eliminate Salt or Food Additives on Request.
Free Delivery From 5:00 P.M. to 9:00 P.M. Minimum $15.00

A № 0005057

AMOUNT $
TAX $
TOTAL $

A № 0005057

AMOUNT $
TAX $
TOTAL $

金 GOLDEN WOK 鍋

CHINESE FOOD TO TAKE OUT

SZECHUAN & CANTONESE STYLE

31-25 DITMARS BLVD., ASTORIA, N.Y. 11105

TEL. 718-278-9265

All Orders Plus 8¼% Tax

FREE DELIVERY
Minimum $7.00

We Are Now Open 7 Days a Week

Open Daily from 11am to 11pm
Fri. & Sat. 11am to 12 Midnight
Sunday & Hol. 12 noon to 11pm

SPECIAL DISHES

	Plain	w. French Fries	w. Plain Fried Rice	w. Pork Fried Rice	w. Shrimp Fried Rice
炸半鷄 S. 1. Fried Half Chicken	2.45	2.95	3.10	3.40	3.80
炸鷄翼 S. 2. Fried Chicken Wings (4)	1.85	2.45	2.50	2.90	3.40
炸魚 S. 3. Fried Fresh Fish	2.05	2.55	2.70	3.00	3.50
炸蝦 S. 4. Fried Jumbo Shrimp (6)	4.50	5.00	5.10	5.40	5.60
炸薯條 S. 5. French Fries	1.00 (order)				

APPETIZERS

春卷	1. Roast Pork Egg Roll	0.90
蝦卷	2. Shrimp Egg Roll	0.95
午肉串	3. Barbecued Beef (4)	3.50
蝦多士	4. Shrimp Toast (4)	2.00
叉燒	5. Roast Pork(S) 3.50 (L)	6.80
排骨	6. B-B-Q Spare Ribs(S) 4.20 (L)	7.90
鳳尾蝦	7. Fantail Shrimp (1)	0.90
炸雲吞	8. Fried Wonton (10)	2.00
水餃・鍋貼	9. Steamed or Fried Dumplings (8)	3.50
麻醬涼麵	10. *Cold Noodle w. Sesame Sauce	3.05
寶寶盤	11. Pu Pu Platter (For 2)	8.00

SOUP
(w. Crisp Noodle)

	Pt.	Qt.
雲吞湯	12. Wonton Soup 1.10	2.00
蛋花湯	13. Egg Drop Soup 0.95	1.85
叉燒或鷄湯	14. Roast Pork w. Rice/Noodle 0.95	1.85
鷄飯或麵湯	15. Chicken w. Rice or Noodle 0.95	1.85
酸辣湯	16. *Hot and Sour Soup 1.55	2.95
青菜湯	17. Mixed Vegetable Soup (for 2)	2.50
揚州雲吞湯	18. Young Chow Wonton Soup (for 2)	3.25
海鮮豆腐湯	19. Seafood Bean Cake Soup (for 2)	3.50
雲吞蛋花湯	20. Wonton Egg Drop Mixed 1.05	2.00
一個麵	21. Yat Gaw Mein (chicken or pork)	2.50

FRIED RICE

	Pt.	Qt.
素菜炒飯	22. Vegetable Fried Rice 2.10	4.00
叉燒炒飯	23. Roast Pork Fried Rice 2.40	4.60
鷄炒飯	24. Chicken Fried Rice 2.40	4.60
牛炒飯	25. Beef Fried Rice 2.80	5.40
蝦炒飯	26. Shrimp Fried Rice 2.95	5.60
火腿炒飯	27. Ham Fried Rice 2.40	4.60
本樓炒飯	28. House Special Fried Rice 3.10	6.00
龍蝦炒飯	29. Lobster Meat Fried Rice 4.40	7.80
毛菇炒飯	30. Mushroom Fried Rice 2.25	4.30

CHOW MEIN
(w. Crisp Noodle & Rice)

	Pt.	Qt.
素菜炒麵	31. Mixed Vegetable Chow M. 2.25	4.20
叉燒炒麵	32. Roast Pork Chow Mein 2.35	4.50
鷄炒麵	33. Chicken Chow Mein 2.35	4.50
牛炒麵	34. Beef Chow Mein 2.90	5.60
蝦炒麵	35. Shrimp Chow Mein 3.05	5.70
什錦鷄炒麵	36. Subgum Chicken Chow M 2.80	5.30
什錦蝦炒麵	37. Subgum Shrimp Chow M. 3.30	6.30
本樓炒麵	38. House Special Chow Mein 3.25	6.30

CHOP SUEY
(w. Rice)

	Pt.	Qt.
素菜什碎	39. Vegetable Chop Suey 2.45	4.70
叉燒什碎	40. Roast Pork Chop Suey 2.80	5.35
鷄什碎	41. Chicken Chop Suey 2.80	5.35
牛什碎	42. Beef Chop Suey 3.15	5.90
蝦什碎	43. Shrimp Chop Suey 3.40	6.00
本樓什碎	44. House Special Chop Suey 3.45	6.60

LO MEIN
(Soft Noodles)

	Pt.	Qt.
素菜撈麵	45. Vegetable Lo Mein 2.30	4.00
叉燒撈麵	46. Roast Pork Lo Mein 2.65	4.80
鷄撈麵	47. Chicken Lo Mein 2.65	4.80
牛撈麵	48. Beef Lo Mein 2.90	5.60
蝦撈麵	49. Shrimp Lo Mein 3.15	5.60
龍蝦撈麵	50. Lobster Meat Lo Mein 4.40	8.25
本樓撈麵	51. House Special Lo Mein 3.45	6.60

EGG FOO YOUNG
(w. Rice)

	Per Order
素菜芙蓉蛋	52. Mixed Vegetable Egg Foo Young 3.55
叉燒芙蓉蛋	53. Roast Pork Egg Foo Young 3.95
鷄芙蓉蛋	54. Chicken Egg Foo Young 3.95
牛芙蓉蛋	55. Beef Egg Foo Young 4.95
蝦芙蓉蛋	56. Shrimp Egg Foo Young 5.00

BEEF
(w. Rice)

	Pt.	Qt.
白菜牛	57. Beef w. Chinese Vegetable 3.25	6.30
芥蘭牛	58. Beef with Broccoli 3.50	6.80
毛菇牛	59. Beef w. Mushrooms 3.65	7.10
雪豆牛	60. Beef w. Snow Peas 3.65	7.10
豆腐牛	61. Beef w. Bean Curd 3.30	6.40
青椒牛	62. Pepper Steak w. Onion 3.10	6.00
蕃茄辣椒牛	63. Pepper Steak w. Tomato 3.25	6.30
蠔油牛	64. Beef w. Oyster Sauce 3.40	6.50
什錦牛	65. Beef w. Mixed Vegetable 3.65	7.10

PORK
(w. Rice)

	Pt.	Qt.
叉燒白菜	66. Roast Pork w. Chinese Veg. 3.00	5.80
叉燒芥蘭	67. Roast Pork w. Broccoli 3.25	6.45
茄辣叉燒	68. Roast Pork w. Pepper and To. 3.35	6.50
毛菇叉燒	69. Roast Pork w. Mushrooms 3.25	6.30
豆腐叉燒	70. Roast Pork w. Bean Curd 3.10	6.00
杏仁叉燒丁	71. Roast Pork Almond Ding 3.50	6.80
腰果叉燒	72. Roast Pork w. Cashewnuts 3.50	6.80
雪豆叉燒	73. Roast Pork w. Snow Peas 3.50	6.80
蠔油叉燒	74. Roast Pork w. Oyster S. 3.35	6.50
什錦叉燒	75. Roast Pork w. Mixed Veg. 3.50	6.80

SEA FOOD
(with Rice)

	Pt.	Qt.
蝦龍糊汁	76. Plain Lobster Sauce 1.80	3.50
蝦龍糊	77. Shrimp w. Lobster Sauce 3.90	7.70
白菜蝦	78. Shrimp w. Chinese Veg. 4.00	7.70
芥蘭蝦	79. Shrimp w. Broccoli 4.00	7.70
雪豆蝦	80. Shrimp w. Snow Peas 4.50	8.40
蕃茄辣椒蝦	81. Shrimp w Pepper & Tomato 4.10	7.90
豆豉蝦	82. Shrimp w. Black Bean S. 4.10	7.90
毛菇蝦	83. Shrimp w. Mushroom 4.10	7.90
蟹肉龍墩	84. Crab Meat w. Lobster S. 4.10	7.95
蝴蝶蝦	85. Butterfly Shrimp	8.25
杏仁蝦丁	86. Shrimp Almond Ding 4.10	7.90
腰果蝦仁	87. Shrimp w. Cashewnuts 4.10	7.90
廣東龍蝦	88. Lobster Cantonese Style S.	Price

CHICKEN
(w. Rice)

	Pt.	Qt.
白菜鷄	89. Chicken w. Chinese Veg. 3.25	6.45
芥蘭鷄	90. Chicken w. Broccoli 3.25	6.45
豆豉鷄	91. Chicken w. Black Bean S. 3.30	6.40
杏仁果鷄丁	92. Chicken Almond Ding 3.50	6.80
腰果鷄丁	93. Chicken w. Cashewnuts 3.50	6.80
毛菇鷄片	94. Moo Goo Gai Pan 3.05	6.00
蘑菇鷄	95. Chicken w. Mushroom 3.70	7.20
雪豆鷄	96. Chicken w. Snow Peas 3.65	7.10
豆腐鷄	97. Chicken w. Bean Curd 3.25	6.30
什錦鷄	98. Chicken w. Mixed Veg. 3.50	6.80

CHOW FUN
(w. Rice Noodle)

	Pt.	Qt.
叉燒炒粉	99. Roast Pork Chow Fun 2.65	4.80
鷄炒粉	100. Chicken Chow Fun 2.65	4.80
牛炒粉	101. Beef Chow Fun 2.90	5.50
蝦炒粉	102. Shrimp Chow Fun 3.15	5.75
素菜炒粉	103. Vegetable Chow Fun 2.30	4.00
本樓炒粉	104. House Special Chow Fun 3.45	6.60

SWEET & SOUR
(with Rice)

	Per Order
甜酸肉	105. Sweet & SourPork 5.30
甜酸鷄	106. Sweet & Sour Chicken 5.30
甜酸蝦	107. Sweet & Sour Shrimp 7.80

CURRY
(with Rice)

	Pt.	Qt.
咖喱蝦	108. Curry Shrimp w. Onion 4.10	8.10
咖喱牛	109. Curry Beef w. Onion 3.20	6.20
咖喱鷄	110. Curry Chicken w. Onion 3.00	5.80

SPECIAL COMBINATION PLATES
(w. Pork Fried Rice & Egg Roll)

鷄炒麵	B. 1. Chicken Chow Mein 4.35
蝦炒麵	B. 2. Shrimp Chow Mein 4.95
叉燒蓉蛋	B. 3. Roast Pork Egg Foo Young 4.30
宮保鷄丁	B. 4. *Kung Poa Chicken 5.15
干燒牛肉	B. 5. *Szechuan Beef 5.75
芥蘭牛	B. 6. Beef w. Broccoli 5.40
芥蘭鷄	B. 7. Chicken w. Broccoli 5.10
叉燒撈麵	B. 8. Roast Pork Lo Mein 4.65
牛什碎	B. 9. Beef w. Chop Suey 4.60
青椒牛	B.10. Pepper Steak w. Onions 4.60
叉燒白菜	B.11. Roast Pork w. Chinese Veg. 4.50
蝦龍糊	B.12. Shrimp w. Lobster Sauce 6.25
甜酸肉	B.13. Sweet & Sour Pork 4.60
排骨	B.14. Spare Ribs 5.80
毛菇鷄片	B.15. Moo Goo Gal Pan 4.60

EXTRA

甏干	Bag of Fried Noodles	0.50
白飯	White Rice Pt. 0.70 Qt.	1.30
幸運餅	Fortune Cookies (5)	0.50

*** MEAN HOT AND SPICY ***

SPECIAL RECOMMENDATIONS

	Per Order
陳皮鷄	A. 1. *Orange Chicken 6.35
芝麻鷄	A. 2. *Sesame Chicken 6.25
左宗鷄	A. 3. *General Chicken 6.25
魚香鷄	A. 4. *Chicken w. Garlic Sauce 5.65
魚香肉	A. 5. *Shredded Pork w. Garlic Sauce 5.50
魚香牛肉	A. 6. *Shredded Beef w. Garlic Sauce 6.15
魚香蝦	A. 7. *Shrimp w. Garlic Sauce 7.15
魚香干貝	A. 8. *Scallops w. Garlic Sauce 7.15
魚香芥蘭	A. 9. *Broccoli w. Garlic Sauce 5.50
宮保蝦	A.10. *Kung Poa Shrimp 6.95
宮保鷄	A.11. *Kung Poa Chicken 5.75
宮保牛	A.12. *Kung Poa Beef 6.25
四川鷄	A.13. *Szechuan Chicken 5.65
四川牛	A.14. *Szechuan Beef 6.25
四川蝦	A.15. *Szechuan Shrimp 6.95
木須牛	A.16. Moo Sue Beef (4 pancakes) 6.25
木須肉	A.17. Moo Sue Pork (4 pancakes) 5.95
木須鷄	A.18. Moo Sue Chicken (4 pancakes) 5.95
木須蝦	A.19. Moo Sue Shrimp (4 pancakes) 6.65
木須菜	A.20. Moo Sue No Meat (4 pancakes) 4.95
檸檬鷄	A.21. Lemon Chicken 5.95
無骨鷄	A.22. Boneless Chicken w. Veg. 5.95
火燒鴨	A.23. Wor Shu Duck (1/2) 6.95
素什錦	A.24. Mixed Vegetables 5.50
三鮮鍋巴	A.25. Three Kind Meat w. Sizzling R. 6.50
湖南鴨	A.26. Hunan Duck (1/2) 6.95
干炒牛肉絲	A.27. *Sautéed Dry Shredded Beef 6.15
麻婆豆腐	A.28. *Bean Curd Szechuan Style 4.75
回鍋肉	A.29. *Twice Cooked Pork 5.50
蔥爆牛	A.30. *Beef with Scallions 6.25
蔥爆肉片	A.31. *Fresh Pork w. Scallions 5.50
炒三樣	A.32. *Sauteed Three Kinds Meat S.P.
陳皮牛	A.33. *Orange Flavored Beef 6.25
干燒龍蝦	A.34. *Lobster Szechuan Style S.P.
干貝蝦	A.35. Shrimp Meets Scallop 8.15
爆雙丁	A.36. Double Delight 6.50
全家福	A.37. Happy Family 7.15
什錦雲吞	A.38. Subgum Wonton 6.70
炒四季	A.39. Four Seasons 6.10
京醬肉絲	A.40. Shredded Pork w. Peking Sauce 5.50
京醬牛肉	A.41. Shredded Beef w. Peking Sauce 6.10
蝦鍋巴	A.42. Sizzling Shrimp Delight 7.95
海鮮鍋巴	A.43. Sizzling Seafood Delight 8.50

Place your order by phone and it will be ready when you arrive.

Name:.....

Address:.....

Tel:.....

FREE DELIVERY
From 11 a.m. – 11p.m.
TEL.:545.9881
545.9654
545.9655

大 東 樓
GRAND ORIENTAL RESTAURANT

SZECHUAN – CANTONESE & SPANISH FOOD
ORDER TO TAKE OUT

OPEN DAILY
11:00 a.m. – 12:00 Nite

31-20, 30th Ave.
Astoria, N.Y. 11106

APPETIZERS

Egg Roll (1)	0.75
Roast Pork	3.50
Barbecued Spare Ribs Small (6) 4.65 Large (10)	8.25
Fried Wontons (10)	1.85
Shrimp Cocktail (4)	4.25

CHOW MEIN (w. white rice)

	Pt.	Qt.
Chicken Chow Mein	3.40	5.95
Roast Pork Chow Mein	3.95	6.50
Vegetable Chow Mein	3.05	5.25
Shrimp Chow Mein	6.85	8.95
Subgum Chow Mein	5.85	8.25
Beef Chow Mein	4.75	7.15
Cantonese Chow Mein	Per Portion	5.85
House Special Chow Mein	5.85	8.75

CHOP SUEY (w. white rice)

	Pt.	Qt.
Chicken Chop Suey	4.25	6.50
Roast Pork Chop Suey	4.95	7.50
Vegetable Chop Suey	3.65	5.25
Shrimp Chop Suey	6.95	8.95
House Special Chop Suey	6.75	8.95
Beef Chop Suey	5.50	8.25

FRIED RICE

	Pt.	Qt.
Mixed Fried Rice	3.15	5.25
House Special Fried Rice	4.15	7.25
Roast Pork Fried Rice	3.25	5.50
Chicken Fried Rice	3.05	5.15
Shrimp Fried Rice	3.25	5.50
Beef Fried Rice	3.25	5.50
Ham Fried Rice	3.05	5.15
Young Chow Fried Rice (white)	3.85	5.75
Vegetable Fried Rice	3.05	5.15

LO MEIN (Soft Noodles)

Roast Pork Lo Mein	4.75
Chicken Lo Mein	4.25
Beef Lo Mein	4.95
Vegetable Lo Mein	3.35
House Special Lo Mein	6.25
Shrimp Lo Mein	6.75

EGG FOO YOUNG (Chinese Omelette)
(w. white rice)

Vegetable Egg Foo Young	3.55
Roast Pork Egg Foo Young	4.25
Chicken Egg Foo Young	3.75
Shrimp Egg Foo Young	4.50
Ham Egg Foo Young	3.50

SWEET AND SOUR (w. white rice)

Sweet and Sour Pork	4.55
Sweet and Sour Chicken	4.75
Sweet and Sour Spare Ribs	5.15
Sweet and Sour Shrimp	6.95
Sweet and Sour Wonton	3.75

BEEF (w. white rice)

Beef with Broccoli	4.55
Beef with Bean Curd	5.35
Beef with Snow Peas	6.15
Curried Beef	6.25
Beef with Bean Sprouts	4.25
Beef with Fresh Chinese Vegetable	4.65
Beef with Tomato	4.65
Green Pepper Steak with Onions	4.95
Beef with Mushrooms	5.35
Beef with Oyster Sauce	5.15

PORK (w. white rice)

Roast Pork with Broccoli	4.25
Spare Ribs with Black Bean Sauce	5.25
Char-Siu Ding (Roast Pork)	6.25
Roast Pork with Bean Curd	4.50
Roast Pork with Bean Sprouts	3.95
Roast Pork with Fresh Chinese Vegetable	4.15
Roast Pork with Mushrooms	4.75
Roast Pork with Oyster Sauce	4.50

POULTRY (w. white rice)

Moo Goo Gai Pan (Chicken	5.50
Chicken with Black Bean Sauce	3.85
Curried Chicken	4.25
Chicken with Oyster Sauce	3.65
Fried Chicken (Cantonese Style)	6.75
Chicken with Broccoli	4.25

SEA FOOD (w. white rice)

Butterfly Shrimp	8.95
Lobster Cantonese Style	Seasonal Price
Shrimp with Tomato and Pepper	6.75
Shrimp with Lobster Sauce (B)	7.95
Shrimp with Chinese Vegetable	6.55
Shrimp with Bean Sprouts	6.35
Shrimp with Broccoli	6.60

SOUPS

	Pt.	Qt.
Hot and Sour Soup	1.75	3.40
Egg Drop Soup	0.95	1.60
Wonton Soup	1.50	2.60
Chicken Noodle Soup	1.15	2.15
Chinese Soup (Mixed)	1.85	3.50
Special Chinese Soup		3.25
Wonton Noodles Soup		3.25
Cream of Corn Soup with Chicken	1.85	3.25

LATIN DISHES
(w. Salad, Fried Banana or French Fries)

Special Beef Steak	5.50
Liver Steak	4.25
Breaded Steak	4.25
Fried Pork Chops (2)	4.95
Beef Steak with Sauce	6.15
Beef Steak with Egg	6.45
Butterfly Steak	6.75
Fried Chicken (½) 3.15 (¾)	4.25
Fried Chicken Cracklings (7 p.)	3.65
Fried Chicken Livir	3.25
Beef Steak with Mushrooms	6.00
Fried Sausages (Dominican style)	4.25
Fried Pork Meat	4.25
Fried Pork Chop in Sauce (2)	5.45

SEA FOOD
(w. Salad, Fried Banana or French Fries)

Fried King Fish with Sauce	4.35
Fried King Fish	3.65
Breaded Filet of Sole	4.65
Fried Shrimp (5)	5.65
Breaded Shrimp (5)	5.65

(w. white rice)

Shrimp with Deviled Sauce	6.45
Stewed Shrimp	6.45
Stewed Lobster	8.95
Lobster with Deviled Sauce	8.95
Broiled Lobster (Tail)	9.95
Shrimp with Garlic	8.25
Broiled Shrimp with Garlic and Butter	8.55
Lobster Dominican Style	9.95

(w. white rice)

Chopped Beef, Ham with Spaghetti (Mixed)	3.50
Shredded Beef	3.65
Stewed Beef	3.50
Chicken Stew	3.25
Chopped Beef	3.25
Roast Fresh Ham Spanish Style	3.65
Sauteed Chicken Liver	3.25
Liver with Pepper and Onion	3.25
Tripe Stewed	3.25
Sauteed Beef with Pepper and Onion	5.50

SPANISH YELLOW RICE

Paella (Spanish Yellow Rice w. Sea Food, Chicken)	14.25
Yellow Rice with Chicken ¼	3.50
Special Rice with Chicken Dominican Style	4.25
Yellow Rice with Shrimp	5.95
Rice with Squid	3.15
Yellow Rice with Lobster	8.75
Yellow Rice with Sausage	3.45
Yellow Rice with Sausage Dominican Style	3.45
Rice Soup with Chicken	3.60
Rice Soop with Shrimp	6.15

SPECIAL COMBINATIONS

1 Shrimps w. Lobster Sauce, Fried Rice, Egg Roll	6.15
2 Pepper Steak, Fried Rice and Egg Roll	4.95
3 Chicken Chow Mein, Fried Rice and Egg Roll	4.65
4 Roast Pork Chow Mein, Fried Rice & Egg Roll	4.85
5 Shrimp Chow Mein, Fried Rice & Egg Roll	6.15
6 Beef Steak, Fried Rice and Salad	6.25
7 Bar-B-Q Spare Ribs, Fried Rice and Egg Roll	4.95
8 Chicken Cracklings, Fried Rice and Salad	4.25
9 Fried Pork Chop, Fried Rice and Salad	4.55
10 Shredded Meat, Fried Rice and Egg Roll	4.55
11 Roast Pork w. Chinese Veg., Egg Roll & F. Rice	4.55
12 Beef Chop Suey, Egg Roll and Fried Rice	5.15
13 Chopped Beef, Fried Rice and Egg Roll	4.15
14 Roast Pork w. Broccoli, Fried Rice & Egg Roll	4.65
15 Beef w. Broccoli, Fried Rice and Egg Roll	4.75
16 Shrimp w. Deviled Sauce, Fried Rice and Salad	6.25
17 Fried Jumbo Shrimps, Fried Rice and Salad	5.15
18 Sweet & Sour Pork, Fried Rice & Fried Wonton	5.15
19 ½ Fried Chicken, Fried Rice and Salad	4.55
20 Fried King Fish, Fried Rice	4.55

SPECIAL SZECHUAN DISHES

* Hot and Spicy Taste

APPETIZERS

51 Fried Dumplings (6)	2.25
52 Boiled Dumpling (6)	2.00

POULTRY (w. white rice)

53 Chicken Filet w. Baby Corn & Veg.	4.25
54 Lemon Chicken	4.15
55 Sauteed Chicken w. Baby Shrimp	4.85
56 Boneless Chicken w. Broccoli	4.85
*57 Spicy Ornage Flavor Chicken	4.65
*58 Spicy Tai-Chin Chicken Chunks	4.65
59 Diced Chicken with Cashew Nuts	4.65
*60 Diced Chicken with Dried Red Pepper	4.65

PORK (w. white rice)

61 Mu Shu Pork (w. 2 Pancakes)	4.25
62 Roast Pork w. Mixed Vegetables	4.85
*63 Mongolian Roast Pork	4.75
*64 Sliced Pork Szechuan Style	4.75
*65 Spicy Shredded Pork w. Garlic Sauce	4.75

SEA FOOD (w. white rice)

*66 Sauteed Baby Shrimp w. Dried Red Pepper	5.25
*67 Shrimp with Garlic Sauce	6.95
68 Shrimp with Cashew Nuts	5.25
69 Shrimp w. Baby Corn & Veg.	6.85
*70 Shrimp in Spicy Szechuan Sauce	7.25

VEGETABLES (w. white rice)

71 Buddhist Delight (Meatless)	3.95
*72 Broccoli with Garlic Sauce	3.75
*73 Bean Curd Home Style (w. Pork)	4.45
*74 Bean Curd Sauteed Szechuan Style	3.75

BEEF (w. white rice)

*75 Spicy Beef with Garlic Sauce	5.25
*76 Monogolian Beef	5.25
*77 Beef Szechuan Style	5.55
78 Shredded Beef w. Peking Sauce	6.25
*79 Sliced Beef with Orange Flavor	5.25
80 Sliced Beef with Cashewnuts	5.75
*81 Sliced Beef w. Hot Pepper Sauce	5.55
*82 Beef with Hot Chili Sauce	5.65

OUR SUGGESTION (w. white rice)

*83 GENERAL CHING'S CHICKEN General Ching, the renowned general of Ching Dynasty trained the famous army. Chicken chunks with tingling hot sauce.	4.95
84 JADE SHRIMP Shrimp, roast pork, snow peas and white sauce.	7.95
85 BEEF WITH CORN, SNOW PEAS & CHINESE VEGETABLES	5.95
86 TRIPLE FRAGRANCE A delightful combination of beef, pork and chicken w. bamboo shoots and ear mushroom in a mildy hot sauce.	5.95
87 MU SHU CHICKEN & SHRIMP (w. 2 pancakes)	4.95

SPECIAL COMBINATIONS

88 Sauteed Diced Chicken and Baby Shrimp, Fried Rice and Fried Wonton	5.55
*89 Sliced Beef with Hot Chili Sauce, Fried Rice and Egg Roll	5.95
*90 General Ching's Chicken, Fried Rice and Egg Roll	5.85
*91 Sliced Pork Szechuan Style Fried Rice and Egg Roll	5.55
*92 Sliced Shrimp with Garlic Sauce, Fried Rice and Egg Roll	6.35

SERVICIO
A DOMICILIO GRATIS
11:00 a.m. – 11:00 p.m.

大 東 樓
GRAND ORIENTAL RESTAURANT

COMIDAS CHINA Y LATINAS
ORDENES PARA LLEVAR

OPEN: 11:00 a.m. – 12:00 Nite

TEL.:545-9881
545-9654
545-9655

31-20, 30th Ave.
Astoria, N.Y. 11106

APPERITIVOS

Croqueta Chinas (1)	0.75
Carne Ahumada China	3.50
Costillas Asada Peq.	(6) 4.65 (10) 8.25
Mariposa Frita (10)	1.85
Cocktail de Camarnes (4)	4.25

SOPAS

	Peq.	Gd.
Sopa Hot and Sour	1.75	3.40
Sopa de Huevo	0.95	1.60
Sopa de Mariposa	1.50	2.60
Sopa de Pollo con Fideos	1.15	2.15
Sopa China	1.85	3.50
Sopa China Especial		3.25
Sopa Wonton con Fideo		3.25
Sopa Crema de Maiz con Pollo	1.85	3.25

CHOW MEIN (con Arroz Blanco)

	Peq.	Gd.
Chow Mein con Pollo	3.40	5.95
Chow Mein con Carne Ahumado	3.95	6.50
Chow Mein con Vegetales	3.05	6.25
Chow Mein con Carne de Res	4.75	7.15
Chow Mein con Camarones	6.85	8.95
Chow Mein Subgum (Mixto)	5.85	8.25
Chow Mein de la Casa	5.85	8.25
Chow Mein a la Cantonesa	Por Porcion	5.85

CHOP SUEY (con Arroz Blanco)

	Peq.	Gd.
Chop Suey de Pollo	4.25	6.50
Chop Suey de Carne Ahumado	4.95	7.50
Chop Suey de Vegetales	3.65	5.25
Chop Suey de Carne de Res	5.50	8.25
Chop Suey de Camarones	6.95	8.95
Chop Suey Especial de la "Casa"	6.75	8.95

ARROZ FRITO

	Peq.	Gd.
Arroz Frito Especial de la "Casa"	4.15	7.25
Arroz Frito con Camarones	3.25	5.50
Arroz Frito Mixto	3.15	5.25
Arroz Frito con Pollo	3.05	5.15
Arroz Frito con Jamon	3.05	5.15
Arroz Frito con Carne Ahumada	3.25	5.50
Arroz Frito a la Young Chow (Blanco)	3.85	5.75
Arroz Frito con Carne de Res	3.25	5.60
Arroz Frito con Vegetales	3.05	5.15

LO MEIN (Fideos China)

Lo Mein con Carne Ahumada	4.75
Lo Mein con Pollo	4.25
Lo Mein con Carne de Res	4.95
Lo Mein con Vegetales	3.35
Lo Mein Especial de la "Casa"	6.25
Lo Mein de Camarones	6.75

EGG FOO YOUNG (Tortilla China) (con Arroz Blanco)

Egg Foo Young con Vegetales	3.55
Egg Foo Young con Carne Ahumado	4.25
Egg Foo Young con Pollo	3.75
Egg Foo Young con Camarones	4.50
Egg Foo Young con Jamon	3.50

CARNE OE RES (con Arroz Blanco)

Carne de Res con Frijolitos Chinos	4.25
Acelga con Carne de Res	4.65
Carne de Res con Tomate	4.65
Carne con Pimiento	4.95
Carne de Res con Champinones	5.35
Carne de Res con Salsa Ostiones	5.15
Carne de Res con Broccoli	4.65

PUERCO (con Arroz Blanco)

Frijolitos Chinos con Carne Ahumada	3.95
Acelga con Carne Ahumada	4.15
Champinones con Carne Ahumada	4.70
Salsa de Ostiones con Carne Ahumada	4.50
Broccoli con Carne Ahumada	4.25

MARISCOS (con Arroz Blanco)

Camarones a la Mariposa	6.95
Langosta a la Cantonesa	Seasonal Price
Camarones con Tomate y Pimiento	6.75
Camarones con Salsa de Langosta	7.95
Camarones con Acelga	6.95
Frijolitos Chinos con Camarones	6.35
Broccoli con Camarones	6.60

AGRIO Y DUCLE (con Arroz Blanco)

Agri-Dulce con Puerco	4.55
Agri-Dulce con Pollo	4.75
Agri-Dulce con Camarones	6.95
Agri-Dulce con Mariposa	3.75
Agri-Dulce con Costillas	5.15

COMIOAS LATINAS
CARNE OE RES, CEROO Y POLLO
(Servido con Ensalada y Papa Fritas o Platanos Fritos)

Bisteck de Palomilla	5.60
Bisteck de Higado	4.25
Bisteck Empanizado	4.25
Chuletas Fritas (2)	4.86
Chuleta en Salsa (2)	5.46
Bisteck con Salsa	6.15
Bisteck con Huevos	6.45
Bisteck a la Mariposa	6.75
Pollo Frito	¼ 3.16 ½ 4.25
Chicharrones de Pollo (7 c.)	3.65
Bisteck con Champinones	6.00
Longaniza Frita	4.25
Masita Frita	4.25
Higado de Pollo Frito	3.25

MARISCOS
(Servido con Ensalada y Papa Fritas o Plantanos Fritos)

Pescado Frito en Salsa	4.35
Pescado Frito (Serrucho)	3.65
Filete de Pescado Empanizado	4.65
Camarones Frito (5)	5.65
Camarones Empanizado (5)	5.65

MARISCOS
(Servido con Arroz Blanco)

Camarones Enchilados	6.45
Camarones Guisado	6.45
Langosta Guisada	8.95
Langosta Enchilada	8.95
Langosta Asada (Cola)	9.95
Camarones al Ajillo	8.25
Camarones Asado con Ajo y Matequilla	8.50
Langosta Dominicana	9.95

COMIDAS CRIOLLAS
(Servido con Arroz Blanco)

Ropa Vieja	3.65
Carne Guisada	3.50
Pollo Guisado	3.50
Picadillo a la Criolla	3.25
Pernil Asado	3.65
Higado de Pollo Salteado	3.25
Higado a la Italiana	3.25
Bisteck Salteado	5.50
Mondongo Guisado	3.25
Espaguetti con Picadillo y Jamon	3.50

ARROZ AMARILLO

Paella a la Valenciana	14.25
Arroz con Pollo ¼	3.50
Arroz con Pollo Estilo Dominicana Especial	4.25
Arroz Amarillo con Camarones	5.95
Arroz con Calamares	3.15
Arroz Amarillo con Langosta	8.76
Arroz Amarillo con Chorizo	3.45
Arroz Amarillo con Longaniza	3.45
Asopado de Pollo	6.15

COMBINACIONES ESPECIALES

1	Camarones en Salsa de Langosta, Arroz Frito, Egg Roll	6.15
2	Carne con Pimenton, Arroz Frito y Egg Roll	4.95
3	Chow Mein de Pollo con Arroz frito y Egg Roll	4.65
4	Chow Mein de Carne Ahumada, Arroz Frito, Egg Roll	4.85
5	Chow Mein de Carmarones, con Arroz Frito y Egg Roll	6.15
6	Bisteck con Arroz y Ensalada	6.25
7	Costilla Ahumada con Arroz Frito y Egg Roll	4.95
8	Chicharrones de Pollo con Arroz Frito y Ensalada	4.25
9	Chuleta Frito con Arroz Frito y Ensalada	4.55
10	Ropa Vieja con Arroz Frito y Egg Roll	4.55
11	Carne Ahumada con Veg., China, Arroz Frito y Egg Roll	4.55
12	Chop Suiy de Carne de Res, Arroz Frito, Egg Roll	5.15
13	Picadillo con Arroz Frito y Egg Roll	4.15
14	Carne Ahumada c. Broccoli, Arroz Frito, Egg Roll	4.65
15	Carne de Res c. Broccoli, Arroz Frito, Egg Roll	4.75
16	Camarones Enchilado, Arroz Frito y Ensalada	6.25
17	Camarones Frito, Arroz Frito, Ensalada	5.15
18	Carne de Cerdo Agrio y Dulce, Arroz Frito y Wonton F.	5.15
19	¼ Pollo Frito, Arroz Frito, Ensalada	4.55
20	Pescado Frito, Arroz Frito y Ensalada	4.55

NOODLES IN SOUP

（湯粉、米粉、河粉、粗纱麵同價）

鮮蝦雲吞麵	K 1.	Wonton Noodle Soup	2.50
鮮蝦淨雲吞	K 2.	Wontons in Soup	2.50
鮮蝦水餃麵	K 3.	Shrimp Dumpling and Noodles in Soup	2.75
鮮蝦淨水餃	K 4.	Shrimp Dumpling in Soup	2.75
菜遠全蛋麵	K 5.	Noodles and Vegetable	2.00
原汁牛腩麵	K 6.	Noodles with Beef Stew	2.95
柱候牛肉麵	K 7.	Noodles with Beef Muscles	2.95
五香牛雜麵	K 8.	Noodles with Beef Tripe	2.95
火鴨湯麵	K 9.	Roast Duck and Noodles in Soup	2.95
叉燒湯麵	K10.	Roast Pork and Noodles in Soup	2.95
油雞湯麵	K11.	Chicken and Noodles in Soup	2.95
火鴨雲吞麵	K12.	Roast Duck and Wonton Noodles	3.75
叉燒雲吞麵	K13.	Roast Pork and Wonton Noodles	3.75
油雞雲吞麵	K14.	Chicken and Wonton Noodles	3.75
火鴨淨雲吞	K15.	Roast Duck and Wonton in Soup	3.50
叉燒淨雲吞	K16.	Roast Pork and Wonton in Soup	3.50
油雞淨雲吞	K17.	Chicken and Wonton Soup	3.50
牛腩雲吞麵	K18.	Beef Stew and Wonton Noodles	3.75
牛肚雲吞麵	K19.	Beef Muscles and Wonton Noodles	3.75
牛雜雲吞麵	K20.	Beef Tripe and Wonton Noodles	3.75
牛腩淨雲吞	K21.	Beef Stew and Wonton	3.50
牛肚淨雲吞	K22.	Beef Muscles and Wonton	3.50
牛雜淨雲吞	K23.	Beef Tripe and Wonton	3.50
豉名柱候牛腩	K24.	Beef Stew	3.95
豉名柱候牛肚	K25.	Beef Muscles	3.95
豉名五香牛雜	K26.	Beef Tripe	3.95
柱候牛腩蘿白	K27.	Beef Stew with Turnip	3.95
柱候牛肚蘿白	K28.	Beef Muscles with Turnip	3.95
柱候牛雜蘿白	K29.	Beef Tripe with Turnip	3.95
五香蘿白	K30.	Spiced Turnip	2.25
蠔皇菜遠芥蘭	K31.	Chinese Vegetable with Oyster Sauce	2.95
蠔皇生菜芥蘭	K32.	Lettuce with Oyster Sauce	2.95

撈麵 LO MEIN (SOFT NOODLES)

叉燒撈麵	L 1.	Roast Pork Lo Mein	3.50
雞撈麵	L 2.	Chicken Lo Mein	3.95
牛肉撈麵	L 3.	Beef Lo Mein	3.75
蝦撈麵	L 4.	Shrimp Lo Mein	4.50
蟹肉干燒伊麵	L 5.	Stewed Fu Noodles with Crab Meat	6.25
北菇干燒伊麵	L 6.	Stewed Fu Noodles with Black Mushrooms	4.75
薑蔥撈麵	L 7.	Lo Mein with Ginger and Scallion	3.50

炒麵炒粉 PAN FRIED NOODLES (Cantonese Style)

菜遠海鮮炒麵	M 1.	Seafood with Noodles and Vegetable	6.75
菜遠八珍炒麵	M 2.	Mixed Meat with Nodles and Vegetable	6.75
菜遠雞絲炒麵	M 3.	Chicken with Noodles and Vegetable	4.50
豉椒排骨炒麵	M 4.	Spare Ribs w. Noodles, Black Bean Pepper	4.50
菜遠牛肉炒麵	M 5.	Beef with Noodles and Vegetable	4.50
銀芽肉絲炒麵	M 6.	Fresh Pork with Noodles and Bean Sprouts	4.50
豉椒濃炒牛河	M 7.	Beef Chow Fun with Green Pepper Black Bean	4.25
菜遠濃炒牛肉	M 8.	Beef Chow Fun with Vegetable	4.25
豉椒干炒牛河	M 9.	Beef Chow Fun with Black Bean	4.25
干炒牛河	M10.	Beef Chow Fun	3.75
星州炒米粉	M11.	*Singapore Mai Fun (Spicy)	4.50
廈門炒米粉	M12.	Ho Moon Mai Fun	4.50

碟飯 RICE PLATES

招牌飯	N 1.	House Special Rice	4.95
蝦龍糊飯	N 2.	Shrimp with Lobster Sauce over Rice	4.95
蝦球飯	N 3.	Jumbo Shrimp over Rice	4.95
雞球飯	N 4.	ChickenBall and Vegetable over Rice	3.25
海鮮飯	N 5.	Rice with Assorted Seafood	4.00
肉絲飯	N 6.	Rice with Shredded Chicken	2.95
雞絲飯	N 7.	Rice with Shredded Pork	2.95
豉椒排骨飯	N 8.	Rice w. Spare Ribs, Gren Pepper & Bean Sc	2.95
滑蛋蝦仁飯	N 9.	Rice with Shrimp and Scrambled Fgg	3.50
什會飯	N10.	Combination over Rice	3.50
魚丸球飯	N11.	Fish Kew over Rice	3.95
羅漢齋飯	N12.	Low Horn Rice	2.95
酸菜鮮魷飯	N13.	Rice with Squid and Sour Vegetable	2.95
時菜牛肉飯	N14.	Beef and Vegetable over Rice	2.95
免治牛肉飯	N15.	Chopped Beef over Rice	2.95
煎蛋火腿飯	N16.	Rice with Ham and Egg	2.95
滑蛋牛肉飯	N17.	Rice with Beef and Scrambled Fgg	2.95
酸菜牛肉飯	N18.	Beef and Sour Vegetable over Rice	2.95
涼瓜牛肉飯	N19.	Beef and Bitter Melon over Rice	2.95
豆腐牛肉飯	N20.	Beef and Bean Curd over Rice	2.95
芥蘭牛肉飯	N21.	Beef and Broccoli over Rice	2.95

蔬菜豆腐 VEGETABLES & BEAN CURD

滾白西洋菜	O 1.	Boiled Watercress	4.75
蠔油菜遠	O 2.	Vegetables with Oyster Sauce	4.75
魚香茄子	O 3.	EggPlant w. Garlic Sauce	4.50
北菇扒雙蔬	O 4.	Two Vegetables with Black Mushrooms	6.50
蒜茸菠菜	O 5.	Spinch w. Garlic Sauce	4.95
蠔油芥蘭	O 6.	Broccoli with Oyster Sauce	4.75
羅漢齋豆腐	O 7.	Assorted Vegetables with Bean Curd	6.75
紅燒釀豆腐	O 8.	Stewed Stuffed Bean Curd	6.50
紅燒豆腐	O 9.	Stewed Bean Curd w. Chinese Mushr. &Veg	5.75
八珍扒豆腐	O10.	Bean Curd w. Assorted Meat and Sea Food	6.75
蝦仁扒豆腐	O11.	Bean Curd with Shrimps	6.50
蒸豆腐	O12.	Steamed Bean Curd w. Ham & Black Mushr	6.75
麻婆豆腐	O13.	Hot Bean Curd with Minced Pork	5.75

廣石大飯店 GRANDELMHURST RESTAURANT

86-22 BROADWAY
ELMHURST N.Y. 11373
TEL: (718) 639-4500
TEL: (718) 639-9867

OPEN 7 DAYS A WEEK
FROM 7:00 AM. to MIDNIGHT

FREE DELIVER (MINIMUM $15.00)
FROM 5:00 PM. to 10:00 PM.
10% OFF for FIRST 300 REGISTED COSTOMER

燒臘 BARBECUED ITEMS

化皮乳豬	A 1.	Baby Pig	7.95
燒曲雙拼	A 2.	Two Kinds of Barbecued Meat	7.75
豉燒排骨	A 3.	Babbecued Spare Ribs	5.50
正宗鹽焗雞	A 4.	Salt Baked Chicken	4.50
脆皮燒雞	A 5.	Roast Chicke	4.50
明爐火鴨	A 6.	Roast Duck	4.95
白切上雞	A 7.	Boiled Chicken	4.50
玫瑰豉油雞	A 8.	Soy Sauce Chicken	4.50
蜜汁叉燒	A 9.	Roast Pork	4.50
脆皮金豬	A10.	Barbecued Pig	4.50
五香鹵味	A11.	Spiced Mixed Meat	4.50
燒鴨(半隻)	A12.	Roast Duck (Half)	7.50
(全隻)		(Whole)	15.00

燒臘碟飯 B.B.Q. ITEMS OVER RICE

化皮乳豬飯	B 1.	Baby Pig on Rice	4.50
明爐火鴨飯	B 2.	Roast Duck on Rice	3.00
豉燒排骨飯	B 3.	Ribs on Rice	3.00
玫瑰油雞飯	B 4.	Chicken on Rice	2.95
脆皮火肉飯	B 5.	Roast Pig on Rice	3.50
蜜汁叉燒飯	B 6.	Barbecued Pork on Rice	2.95
三寶飯	B 7.	Combination on Rice	3.95
叉燒火鴨飯	B 8.	Roast Pork and Duck on Rice	3.50
油雞火鴨飯	B 9.	Chicken and Duck on Rice	3.50
叉燒油雞飯	B10.	Roast Pork and Chicken on Rice	3.50

炒飯 FRIED RICE

生炒牛肉飯	C 1.	Beef Fried Rice	3.25
叉燒炒飯	C 2.	Roast Pork Fried Rice	3.25
雞炒飯	C 3.	Chicken Fried Rice	3.25
揚州炒飯	C 4.	Young Chow Fried Rice	3.75
瓜菜炒飯	C 5.	Vegetable Fried Rice	3.25
蝦仁炒飯	C 6.	Shrimp Fried Rice	3.75

豬肉 PORK

火腿蒸肉餅	D 1.	Steamed Minced Pork with Ham	6.50
咸魚蒸肉餅	D 2.	Steamed Minced Pork with Salted Fish	6.50
香甜咕咚肉	D 3.	Sweet and Sour Pork	6.50
椒鹽排骨	D 4.	Pork Chop with Chili and Spiced Salt	6.25
京都排骨	D 5.	Pork Chop with Peking Sauce	6.25
涼瓜炆肉排	D 6.	Stewed Spare Ribs with Bitter Melon	6.75
豉汁蒸肉排	D 7.	Steamed Spare Ribs with Black Bean Sauce	6.95
時菜炒肉片	D 8.	Sliced Pork with Vegetable	6.50
腰果炒肉丁	D 9.	Diced Pork with Cashew Nuts	6.95
叉燒炆豆腐	D10.	Roasted Pork with Bean Curd	6.50
菜遠炒叉燒	D11.	Roast Pork with Vegetable	6.50
回鍋肉	D12.	Double Fried Pork w. Chili Sauce	6.50
火腩炆節瓜	D13.	Bar-B-Q Pork w. Squash	6.50
蓮藕小炒	D14.	Fresh Pork w. Mixed Vegetable	6.50
珍珠肉扒	D15.	Pork Chop w. Corn Sauce	6.50
洋葱豬扒	D16.	Pork Chop w. Onion	6.50

牛肉 BEEF

本樓招牌牛柳	E 1.	House Special Steak	15.00
中式煎牛柳	E 2.	Fillet Steak, Chinese Style	8.50
玉樹牛柳	E 3.	Fillet Steak and Broccoli	8.50
蠔油牛肉	E 4.	Beef with Oyster Sauce	6.95
咖喱牛肉	E 5.	Curried Beef	6.50
沙爹牛肉	E 6.	Barbecued Beef with Satay Sauce	6.95
蜆蚧牛肉	E 7.	Beef with Clam Sauce	6.95
雙冬牛肉	E 8.	Beef with Mushrooms and Bamboo Shoots	6.95
雪豆牛肉	E 9.	Beef with Snow Peas	6.95
蔥爆牛肉	E10.	Beef with Scallions	6.95
芥蘭炒牛肉	E11.	Beef with Broccoli	6.50
菜遠炒牛肉	E12.	Beef with Vegetable	6.50
七彩牛柳絲	E13.	Shredded Beef with Vegetables	6.95

煲仔菜 CASSEROLE

海鮮豆腐煲	F 1.	Stuffed Bean Curd w. Mixed Seafood Pot	8.95
釀豆腐煲	F 2.	Stuffed Bean Curd Pot	6.25
豉椒花蛤煲	F 3.	Baby Clam w. Hot Bean Sauce Pot	7.95
克規煲	F 4.	Mussel Pot w. Hot Black Bean Sauce	6.95
粉絲蚧煲	F 5.	Spicy Crab Pot w. Cleat Noodle	7.95
火腩豆腐煲	F 6.	Bar.B.Q Pork w. Bean Curd Pot	7.95
火腩生蠔煲	F 7.	Bar.B.Q. Pork w. Oyster Pot	8.95
羅白牛腩煲	F 8.	Stewed Beef w. Turnip Pot	6.95
鼓魚煲	F 9.	Grass Corp Fish w. Bean Curd Pot	8.25
魚頭煲	F10.	Fish Head w. Bean Curd Pot	6.50
咖喱雞肉煲	F11.	Boneless Chicken w. Oyster Mush. & Onion	7.25
咖喱牛肉煲	F12.	Tender Beef w. Oyster Mushroom & Onion	8.95

湯羹 SOUPS

海鮮霜王羹	G 1.	Sea Food Bean Curd	7.50
雞蓉粟米羹	G 2.	Chicken and Corn with Egg Drop	4.95
雞蓉魚肚羹	G 3.	Fish Maws and Chicken with Egg Drop	6.95
八寶冬瓜盅	G 4.	Eight Treasure Winter Melon	4.95
滑牛芥菜湯	G 5.	Beef w. Mastergreen Soup	4.95
豆腐肉片湯	G 6.	Vegetable with Bean Curd and Sliced Pork	4.50
東坡牛肉羹	G 7.	Beef with Spinach	5.25

蝦 SHRIMP

玻璃明蝦球	H 1.	Saute Crystal Jumbo Shrimps	8.95
茄汁明蝦球	H 2.	Saute Jumbo Shrimps with Tomato Sauce	8.95
干燒大蝦碌	H 3.	Grilled Jumbo Shrimps In Shell	8.95
椒鹽椒蝦碌	H 4.	Saute Jumbo Shrimps in Shell with Chili and Spiced Salt	8.95
茄汁大蝦碌	H 5.	Saute Jumbo Shrimps with Tomato Sauce	8.95
蒜蓉蒸蝦碌	H 6.	Steam Jumbo Shrimps with Garlic	8.95
鮮菇炒蝦球	H 7.	Jumbo Shrimps with Mushrooms	8.95
甜酸蝦球	H 8.	Sweet and Sour Jumbo Shrimps	8.95
玉蘭炒蝦球	H 9.	Jumbo Shrimps with Broccoli	8.95
菜遠炒蝦球	H10.	Jumbo Shrimps with Vegetable	8.95
腰果炒蝦球	H11.	Jumbo Shrimps with Cashew Nuts	8.95
魚香蝦蝦球	H12.	Garlic Sauce w. Jumbo Shrimps	8.95
滑蛋炒蝦仁	H13.	Saute Shrimps with Scrambled Egg	8.50
鮮菇炒蝦仁	H14.	Saute Shrimps with Mushrooms	8.50
清炒鮮蝦仁	H15.	Plain Saute Shrimps	8.75
腰果炒蝦仁	H16.	Saute Shrimp with Cashew Nuts	8.50
豉汁炒龍蝦	H17.	Saute Lobster with Black Bean Sauce	Seasonal Price
薑葱焗龍蝦	H18.	Baked Lobster with Ginger and Scallion	Seasonal Price
清蒸龍蝦	H19.	Steamed Lobster	Seasonal Price
四川椒鹽仁	H20.	Szechuan Style Saute Shrimp	8.75
酥炸蝦球	H21.	Fried Shrimps	8.95

雞鴨 CHICKEN & DUCK

金華玉樹雞	I 1.	Steamed Chicken with Ham and Vegetable (Half) 10.50 (Whole)	19.95
西檸煎軟雞	I 2.	Steamed Chicken w Clear Soup & Vegetable (Half) 9.95 (Whole)	17.95
西檸煎軟雞	I 3.	Lemon Chicken	6.95
雙冬扁肥雞	I 4.	Stewed Chicken w Mushroom & Bamboo Shoots (Half) 8.50 (Whole)	15.95
蠔油手撕雞	I 5.	Chicken with Oyster Sauce (1/2) 8.95 (1)	17.95
姜油葱王雞	I 6.	Chicken with Ginger and Scallion	8.95
正宗鹽焗雞	I 7.	Baked Chicken in Salt	8.95
生炸脆皮雞	I 8.	Crispy Fried Chicken, Cantonese Style	7.95
原粒豆豉雞	I 9.	Chicken with Black Bean Sauce	6.95
蠔油炆雞碌	I10.	Stewed Chicken with Oyster Sauce	6.95
鮮菇滑雞球	I11.	Chicken with Mushrooms	6.95
甜酸雞球	I12.	Sweet and Sour Chicken	6.95
北菇蒸滑雞	I13.	Steamed Chicken with Black Mushrooms	7.75
鮮菇炒雞片	I14.	Sliced Chicken with Mushrooms	6.95
西芹炒雞粉	I15.	Chicken with Celery	6.95
珍珠粟雞粉	I16.	Chicken with Baby Corn	6.95
腰果炒雞丁	I17.	Diced Chicken with Cashew Nuts	6.95
宮保炒雞丁	I18.	Diced chicken,Szechuan Style	6.95
子薑鴨塊	I19.	Baby Ginger w. Diced duck Meat	7.95
冬蓉扒大鴨	I20.	Braised Duck with Sea Cucumber (Half)	11.95
八珍扒大鴨	I21.	Braised Duck with Assorted Meat	8.95
羅漢齋扒鴨	I22.	Braised Duck with Assorted Vegetables	8.95
北菇扒大鴨	I23.	Braised Duck with Black Mushrooms	8.95
薑葱鴨紅	I24.	Duck Blood w. Ginger & Scallions	5.95
豉椒鴨腸	I25.	Duck Intestine w. Black Bean Sauce	6.95
羅漢鮮掌	I26.	Duck Feet w. Stewed Assorted Vegetable	7.25
豉椒鮮掌	I27.	Duck Feet w. Pepper, Black Bean Sauce	7.25

海鮮 SEAFOOD

油泡龍俐球	J 1.	Flounder Fillet	9.50
骨香龍俐球	J 2.	Flounder Fillet and Crispy Bone	14.00
生炒龍俐球	J 3.	Saute Flounder Fillet	8.95
時菜龍俐球	J 4.	Saute Flounder Fillet with Vegetable	8.95
清蒸龍俐	J 5.	Steamed Flounder (Half) 7.50 (Whole)	11.50
干煎龍俐	J 6.	Pan Fried Flounder (Half) 7.95 (Whole)	12.00
鐵板桂魚	J 7.	Sizzling Sable w. Black Bean Sauce	9.95
沙律桂魚	J 8.	Smoked Sable w. Salad	9.95
蒸鱠魚	J 9.	Steam Grass Corp. Fish	7.95
豆腐煲鱠魚	J10.	Pan Fried Grass Corp Fish w. Bean Cake	8.25
煎倉魚	J11.	Pan Fried Butterfish	7.25
煎雪魚	J12.	Pan Fried Smelt Fish	7.25
清蒸斑球	J13.	Steamed Sea Bass	Seasonal Price
紅燒斑球	J14.	Fried Sea Bass w. Veg. & Shredded Pork	Seasonal Price
甜酸斑球	J15.	Sweet and Sour Sea Bass	Seasonal Price
螺片帶子	J16.	Saute Conch and Scallops	9.50
白灼螺片	J17.	Boiled Conch	9.75
油泡帶子	J18.	Saute Scallops	9.50
生炒響螺片	J19.	Saute Conch w. Mushr., Pea Pods & Squash	8.95
時菜炒螺片	J20.	Saute Conch and Vegetable	8.50
蜜糖雞片	J21.	Saute Conch and Sliced Chicken	8.25
生炒鮮帶子	J22.	Saute Scallops w. Mushrooms,Pea Pods and Vegetables	8.50
時菜炒帶子	J23.	Saute Scallops with Vegetable	8.50
酥炸帶子	J24.	Fried Scallop	8.95
魚香帶子	J25.	Scallop w. Garlic Sauce	8.50
蟹肉扒時蔬	J26.	Vegetables with Crab Meat Sauce	7.50
蟹肉扒鮮菇	J27.	Mushrooms with Crab Meat Sauce	7.50
豉汁炒肉蟹	J28.	Crabs with Black Bean Sauce	6.95
薑葱蟹肉蟹	J29.	Crabs with Ginger and Scallions	6.95
生炒海上鮮	J30.	Saute Assorted Sea Food with Mushrooms Pea Pods and Vegetables	8.50
葱爆鮮魷	J31.	Saute Fresh Squid with Scallions	6.75
豉椒炒鮮魷	J32.	Saute Fresh Squid with Black Bean Sauce and Pepper	6.75
鹹菜炒鮮魷	J33.	Saute Fresh Squid with Salted Vegetable	6.75
白灼鮮魷	J34.	Boiled Fresh Squid	6.75
椒鹽帶子	J35.	Scallops with Chili and Spiced Salt	9.50
椒鹽鮮魷	J36.	Squid with Chili and Spiced Salt	6.95
豉汁炒蜆	J37.	Clams with Black Bean Sauce	7.95
雀巢海上鮮	J38.	Mixed Seafood in (Edible) Toro Nest	11.95
玉蘭三寶	J39.	Scallops, Cucumber Fresh Squid with Saute Broccoli	8.50
炸生蠔	J40.	Fried Oyster	8.25
薑葱生蠔	J41.	Oyster w. Ginger and Scallion	8.25
豉汁炒石螺	J42.	Snail w. Black Bean Sauce	6.75
蒜蓉蒸蟹蚧	J43.	Steam Crab with Garlic	6.95

Free Neighborhood Delivery
with Minimum Order of $10
From 11:00 AM Until 8:45 PM

HO LEE 好利飯店 KITCHEN

DELICIOUS CHINESE FOOD TO TAKE OUT

45-01 BROADWAY, LONG ISLAND CITY, NEW YORK 11103

Whole Lobster Special $7.75

TEL.: 728-1614, 728-1134 Open Daily from 11 am to 10 pm

Please Circle The Price and Items Desired. Be Sure to Check This Marked Are All Yours.

SOUP

		Sm	Lg.
雲吞湯	Wonton w. Roast Pork (5) 1.25	(10) 2.30	
蛋花湯	Egg Drop	1.10	1.95
雞絲湯麵	Chicken Noodle	1.25	2.30
雞粥	Chicken Rice	1.25	2.30
叉燒湯麵	Roast Pork w. Noodle	1.25	2.30
酸辣湯	Hot and Sour Soup	1.60	3.00
本樓湯	House Special Soup (Served w. Fried Wonton)		3.95
瓜菜湯	Vegetable Soup	1.60	3.00

APPETIZER

蝦多士	Shrimp Toast (1)	1.10
春卷	Egg Roll (1)	0.95
蝦卷	Shrimp Roll (1)	1.10
叉燒	Chinese Roast Pork	4.50 8.90
排骨	Bar-B-Q Spare Ribs ... (6) 4.60	(12) 9.10
鳳尾蝦	Fantail Shrimp (5)	4.25
炸雞翼	Fried Chicken Wing (6)	3.00
炸雲吞	Fried Wonton ..... (6) 1.50	(12) 2.75
鍋貼	Fried Dumpling (6)	2.50
炸半雞	Fried Half Chicken	2.50
芝麻涼麵	Sesame Noodle	2.75

CHOW MEIN

雞炒	Fresh Chicken Chow Mein	2.50 4.70
叉燒炒	Roast Pork Chow Mein	2.50 4.70
瓜菜炒	Vegetable Chow Mein	2.50 4.70
牛肉炒	Beef Chow Mein	2.55 4.95
蝦炒	Shrimp Chow Mein	3.25 5.80
龍蝦炒	Lobster Chow Mein	4.75 9.00
本樓炒	Ho Lee Special Chow Mein	3.50 6.75

CHOP SUEY

(Served with White Rice)

叉燒什碎	Roast Pork Chop Suey	2.95 5.80
雞什碎	Fresh Chicken Chop Suey	2.95 5.80
牛什碎	Beef Chop Suey	2.95 5.80
蝦什碎	Shrimp Chop Suey	3.25 6.25
瓜菜什碎	Vegetable Chop Suey	2.75 5.40
龍蝦什碎	Lobster Chop Suey	4.75 9.25

FRIED RICE

瓜菜炒飯	Vegetable Fried Rice	2.35 4.50
叉燒炒飯	Roast Pork Fried Rice	2.35 4.50
蝦炒飯	Shrimp Fried Rice	2.95 5.80
雞炒飯	Fresh Chicken Fried Rice	2.75 5.40
牛肉炒飯	Fresh Beef Fried Rice	2.75 5.40
本樓炒飯	Special House Fried Rice	3.50 6.75
龍蝦炒飯	Lobster Fried Rice	4.75 9.00

CHOW FUN or MI FUN

(Rice Noodle)

叉燒河粉	Roast Pork Chow Fun	2.95 5.80
牛肉河粉	Beef Chow Fun	2.95 5.80
雞河粉	Chicken Chow Fun	2.95 5.80
瓜菜河粉	Vegetable Chow Fun	2.75 5.40
蝦河粉	Shrimp Chow Fun	3.50 6.50
湯炒河粉	Cantonese Style Ch. Fun (0.50/1.00 Extra)	
星洲米粉	Singapore Chow Fun	3.50 6.90
廈門米粉	Ha Moon Chow Fun	3.50 6.90
本樓炒粉	Ho Lee Special Chow Fun	3.50 6.90
海鮮河粉	Sea Food Chow Fun	3.95 7.50

LO MEIN

(Soft Noodle)

菜撈麵	Vegetable Lo Mein	2.75 5.40
叉燒撈麵	Roast Pork Lo Mein	2.75 5.40
雞撈麵	Chicken Lo Mein	2.75 5.40
牛肉撈麵	Beef Lo Mein	2.95 5.75
蝦撈麵	Shrimp Lo Mein	3.25 6.25
廣東雞炒	Cantonese Chicken Lo Mein	3.50 6.75
本樓撈麵	Ho Lee Special Lo Mein	3.50 6.75
海鮮撈麵	Sea Food Lo Mein	3.95 7.50

EGG FOO YOUNG

(Served with White Rice)

		(2 pc)	(4 pc)
叉燒芙蓉	Roast Pork Egg Foo Young	2.75	5.25
毛菇芙蓉	Mushroom Egg Foo Young	3.25	6.25
雞芙蓉	Chicken Egg Foo Young	2.75	5.25
蝦芙蓉	Shrimp Egg Foo Young	3.50	6.75
瓜菜芙蓉	Vegetable Egg Foo Young	2.75	5.25
本樓芙蓉	Cantonese Egg Foo Young	3.50	6.75

SWEET & SOUR

(Served with White Rice)

糖醋肉	Sweet & Pungent Pork	2.75 5.25
糖醋雞	Sweet & Pungent Chicken	2.75 5.25
糖醋蝦	Sweet & Pungent Shrimp	4.25 81.0

MOO SHU

木須肉	Moo Shu Pork (4 pcs. Pancakes)	3.95
木須雞	Moo Shu Chicken (4 pcs. Pancakes)	3.95
木須牛	Moo Shu Beef (4 pcs. Pancakes)	3.95

PORK

(Served with White Rice)

		Sm.	Lg.
叉燒芽菜	Roast Pork w. Bean Sprouts	2.95	5.40
叉燒白菜	Roast Pork w. Chinese Veg.	2.95	5.40
叉燒毛菇	Roast Pork w. Mushrooms	3.25	6.25
叉燒丁	Roast Pork w. Almond Ding	2.95	5.40
叉燒豆腐	Roast Pork w. Bean Cake	2.95	5.40
叉燒蠔油	Roast Pork w. Oyster Sauce	3.25	6.25
叉燒咖喱	Roast Pork w. Curry	2.95	5.40
叉燒芥蘭	Roast Pork w. Broccoli	2.95	5.40
排骨豉汁	Spare Ribs w. Black Bean Sauce.	4.00	7.75
叉燒雪豆	Roast Pork w. Snow Pea Pods.	4.00	7.75
叉燒豆仔	Roast Pork w. String Beans	2.95	5.40
豆仔香菇	String Bean w. Minced Pork	2.95	5.25

BEEF

(Served with White Rice)

芽菜牛肉	Beef w. Bean Sprouts	2.95	5.80
芥蘭牛	Beef w. Broccoli	2.95	5.80
洋葱椒牛	Beef w. Pepper Onion	2.95	5.80
白菜牛	Beef w. Chinese Vegetable	2.95	5.80
毛菇牛	Beef w. Mushrooms	3.55	6.75
豉汁牛	Beef w. Black Bean Sauce	3.55	6.75
蠔油牛	Beef w. Oyster Sauce	3.55	6.75
咖喱牛	Beef w. Curry	2.95	5.80
豆腐牛	Beef w. Bean Cake	2.95	5.80
雪豆牛	Beef w. Snow Pea Pods	4.25	7.75
豆仔牛	Beef w. String Bean	2.95	5.80
芝麻牛	Beef w. Scallion Sauce	3.50	6.50

CHICKEN

(Served with White Rice)

腰果蝦丁	Chicken & Shrimp w. Cashew	3.75	6.95
芝麻雞	Chicken w. Scallion Sauce	3.50	6.50
芽菜雞	Chicken w. Bean Sprouts	2.95	5.80
毛菇雞	Chicken w. Mushrooms	3.25	6.25
白菜雞	Chicken w. Chinese Veg.	2.95	5.80
杏仁雞丁	Chicken w. Almond Ding	2.95	5.80
芥蘭雞	Chicken w. Broccoli	2.95	5.80
咖喱雞	Chicken w. Curry	2.95	5.80
炒雞球	Chow Chicken Kew	3.25	6.25
豆仔雞	Chicken w. String Beans	2.95	5.80
無骨雞	Chicken Boneless Chicken		5.50
豉汁雞翼	Chicken Wings w. Black Bean Sauce	3.00	5.75
蠔油雞翼	Chicken Wings with Oyster Sauce	3.00	5.75
蘇菇雞片	Moo Goo Gai Pan	3.25	6.25
檸檬雞	Lemon Chicken		5.50

VEGETABLE

雜菜蔬	Vegetable Delight	2.95 5.50
蒜香芥蘭	★Broccoli with Garlic Sauce (meatless)	2.90 5.50

SEA FOOD

(Served with White Rice)

蒜蓉蝦	Shrimp w. Scallion Sauce	3.95	7.75
蒜蓉龍蝦	Shrimp w. Lobster Sauce	4.60	8.85
蒜蓉白菜蝦	Shrimp w. Chinese Vegetable	4.60	8.90
蒜蓉毛菇蝦	Shrimp w. Mushrooms	4.60	8.90
蒜蓉芽菜蝦	Shrimp w. Bean Sprouts	3.75	7.25
杏仁蝦丁	Shrimp w. Almond Ding	3.75	6.50
咖喱蝦	Shrimp w. Curry	4.60	8.90
豆仔蝦	Shrimp w. String Beans	4.60	8.90
炒蝦球	Chow Shrimp Kew	4.60	8.90
蒜蓉芥蘭蝦	Shrimp w. Broccoli	4.60	8.90
蒜蓉雪豆蝦	Shrimp w. Snow Pea Pods	5.25	10.00
豉汁蝦	Shrimp w. Black Bean Sauce	4.60	8.90
蝴蝶蝦	Butterfly Shrimp	5.75	10.75
炒龍蝦	Fresh Lobster, Cantonese Style	Seasonal	
潤蝦	Lake Tung-Ting Shrimp	4.75	9.10
	Jumbo shrimp marinated in white wine sauce with baby corn and broccoli.		
海鮮大會	Sea Food Combination (Portion)		7.45
	Shrimp, lobster and scallops w. mixed vegetables.		
全家福	Happy Family (Portion)		7.85
	Lobster, jumbo shrimp, scallops, chicken, roast pork, beef with mixed vegetables.		
芝麻大蝦	Sesame Jumbo Shrimp		6.95
湖南牛肉蝦	Hunan Beef & Chili Shrimp		6.95
蒜香干貝蝦	Scallop w. Shrimp w. Garlic Sauce		6.95

SCALLOPS

芥蘭干貝	Fresh Scallops w. Broccoli	4.50 7.95
雪豆干貝	Fresh Scallops w. Snow Peas	4.50 7.95
★蒜香干貝	★Fresh Scallops w. Garlic Sauce	4.50 7.95
蠔油干貝	Scallops with Oyster Sauce	4.50 7.95
什錦干貝	Mixed Vegetables w. Scallops.	4.50 7.95
蘑菇干貝	Mushroom with Scallops	4.50 7.95
龍蝦干貝	Scallops w. Lobster Sauce	4.50 7.95
豉汁干貝	Scallops w. Black Bean Sc.	4.50 7.95

KUNG PAO STYLE

(with Steamed Rice)

Kung Pao is the most famous style of Szechuan cooking invented by the teacher of a Manchu Prince. The KUNG PAO style calls for a variety of ingredients such as Szechuan peppers, hot red pepper, garlic, scallions, dark soy sauce, sugar, vinegar and peanuts. As a result, a multiplicity of tastes - sweet, sour, hot and salty - can be enjoyed.

宮保龍蝦丁	★ Kung Pao Lobster Ding	4.75 9.25
宮保雞	★ Kung Pao Chicken	3.25 5.90
宮保蝦	★ Kung Pao Shrimp	3.75 6.95
宮保牛	★ Kung Pao Beef	3.25 5.90
蒜香雞片	★ Sliced Chicken w. Garlic Sc.	3.25 5.90
蒜香牛	★ Sliced Beef w. Garlic Sc.	3.25 5.90
干燒大蝦	★ Shrimp w. Szechuan Sc.	4.75 9.25
什錦宮保	★ Subgum Kung Pao Ding	3.95 7.25
麻婆豆腐	★ Bean Cake w. Minced Pork	2.95 5.30
左宗雞	★ General's Chicken (Breaded chicken w. broccoli & garlic sc.)	3.75 6.50
蒜香蝦	★ Shrimp with Garlic Sauce	4.75 9.10
干燒牛肉絲	★ Shredded Beef, Szechuan Style	3.95
干燒肉絲	★ Shredded Pork, Szechuan Style	3.95

COMBINATION PLATES

(Served w. Roast Pork Fried Rice & Egg Roll)

雞炒	1. Chicken Chow Mein 3.95
蝦炒	2. Shrimp Chow Mein 4.50
叉燒芙蓉	3. Roast Pork Egg Foo Young 4.50
牛排	4. Pepper Steak with Onion 4.50
龍蝦	5. Shrimp with Lobster Sauce 5.75
排骨	6. Bar-B-Q Spare Ribs 5.45
叉燒白菜	7. Roast Pork & Chinese Vegetable 4.50
白菜牛	8. Beef with Chinese Vegetables 4.50
豆仔叉燒	9. Roast Pork w. String Beans 4.50

SIDE DISHES & DIET SPECIAL

Rice w. Gravy	1.00	1.75
Lobster Sauce w. Boiled Rice	1.75	3.25
Boiled Rice	0.50 0.70	1.25
Noodle	0.50	
Fortune Cookies (10)		0.75
Almond Cookies (2)		0.25
Chinese Tea (Cup)		0.35
Straw Mushroom w. Bean Cake	2.75	4.95
Broccoli w. Bean Curd	3.00	4.95
Bean Sprouts	2.30	4.50

** Special House, Family Dinner and Catering Service Available*

Special Price For Lunch

* 11 A.M. TO 3 P.M. *

(Served with Roast Pork Fried Rice)

PORK $2.75 each

芽菜叉燒	Roast Pork w. Bean Sprouts
白菜叉燒	Roast Pork w. Chinese Veg.
芥蘭叉燒	Roast Pork w. Broccoli
叉燒丁	Roast Pork w. Almond Ding
豆仔叉燒	Roast Pork w. String Beans

SEA FOOD $2.75 each

蝦丁	Shrimp w. Almond Ding
芽菜蝦	Shrimp w. Bean Spouts
豆仔蝦	Shrimp w. String Beans
芥蘭蝦	Shrimp w. Broccoli
龍蝦	Shrimp w. Lobster Sauce

BEEF $2.75 each

芽菜牛	Beef w. Bean Sprouts
白菜牛	Beef w. Chinese Vegetable
芥蘭牛	Beef w. Broccoli
椒牛	Pepper Steak on Onion
豆仔牛	Beef w. String Beans

SWEET&SOUR $2.75each

糖醋肉	Sweet & Pungent Pork
糖醋雞	Sweet & Pungent Chicken

CHICKEN $2.75 each

白菜雞	Chicken w. Chinese Veg.
杏仁丁	Chicken Almond Ding
咖喱雞	Chicken w. Curry
芥蘭雞	Chicken w. Broccoli
芽菜雞	Chicken w. Bean Sprouts
豆仔雞	Chicken w. String Beans
炸雞翅	Fried Chicken Wings (4 pcs.)
炸半雞	Fried Half Chicken
蒜香豆仔	★String Beans w. Minced Pork
蒜香豆腐	★Bean Cake w. Minced Pork

$3.00 each

宮保雞	★Kung Pao Chicken
宮保蝦	★Kung Pao Shrimp
宮保牛	★Kung Pao Beef
蒜香雞片	★Sliced Chicken with Garlic Sc.
蒜香牛	★Sliced Beef w. Garlic Sc.
左宗雞	★General's Chicken (Breaded chicken with broccoli & garlic sc.)
蒜香蝦	★Shrimp with Garlic Sc.

7443

AMOUNT $ .....
TAX $ .....
TOTAL $ .....

7443

AMOUNT $ .....
TAX $ .....
TOTAL $ .....

2231 2231

LUM'S

MENU FOR OUTGOING ORDERS

138-28 NORTHERN BOULEVARD, FLUSHING, NEW YORK

PHONE 445 - 8822

* FREE PARKING

Each portion (except side orders and fried rice) includes steamed rice, a Chinese tea bag, soy sauce and mustard.
Duck sauce is included ONLY WITH BARBECUED SPARE RIBS. Noodles are included only with chow mein and soup.

****

PLEASE CIRCLE PRICE OF ITEMS OESIREO

****

SIOE OROERS

Lobster Roll (one)	3.50
Egg Roll (one)	1.35
Barbecued Spare Ribs (small)	5.50
(large)	10.25
Roast Pork (6 slices)	6.25
Fantail Shrimp (small)	7.25
(large)	12.50
Fried or Steamed Calamari (Squid)	7.95
Shrimp Toast (one)	1.15
Dim Sum (four)	2.75
Barbecued Beef	3.00
Clams Chinese Style	10.25
Roast Pork Popover (one)	1.15
LUM'S BASKET	10.75

(A delightful combination of spare ribs, lobster roll, shrimp toast, fantail shrimp, & Cantonese chicken wings.)

SOUPS

	Pt.	Qt.
Wonton with Roast Pork	1.50	2.95
Wonton & Egg Drop Mixed	1.95	3.75
Egg Drop	1.25	2.50
Hot and Sour Soup	2.25	4.50
Yatcamein		3.75
Soy Gow Soup (for two)		5.95

CHOW MEIN and CHOP SUEY

Chow Mein	2.75	5.50
Shrimp Chow Mein	3.50	6.95
Subgum Chicken Chow Mein	3.25	6.50
Subgum Shrimp Chow Mein	3.75	7.50
Lum's Special Chicken Chow Mein	3.75	7.50
Chicken Chop Suey	3.00	6.00
Shrimp Chop Suey	3.75	7.50
Pepper Steak with Onions	3.75	7.50

FRIEO RICE

Steamed Rice	.50	1.00
Roast Pork Fried Rice	2.75	5.50
Chicken Fried Rice	3.00	5.95
Shrimp Fried Rice	3.75	7.50
Subgum Fried Rice	3.25	6.50
Beef Fried Rice	3.50	6.95
Young Chow Fried Rice	4.00	7.75

COMBINATION PLATES

(PLEASE ORDER BY NUMBER)

1. Chow Mein, Fried Rice, Egg Roll	4.75
2. Shrimp Chow Mein, Fried Rice, Egg Roll	5.25
3. Subgum Chow Mein, Fried Rice, Egg Roll	5.25
4. Spare Ribs, Fried Rice, Egg Roll	7.25
5. Shrimp in Lobster Sauce, Fried Rice, Egg Roll	7.95

LOW CALORIE OISHES

	Per Portion
GRILLED CHICKEN WITH BEAN SPROUTS	8.25
SHRIMP GWIN JIN WITH BEAN SPROUTS	12.50
FILET OF FISH WITH BEAN SPROUTS	10.25
BEEF BOK CHOY OR BROCCOLI	10.50

SEAFOOO

Shrimp in Lobster Sauce	10.50
Shrimp with a Chinese Vegetable	10.50
Sweet and Pungent Shrimp	10.50
Butterfly Shrimp with Bacon	11.50
Har Que	10.50
Lobster Cantonese	13.95
Shell Food Combination	13.50

POULTRY

Moo Goo Gai Pan	7.50
Boneless Chicken	7.50
Sweet and Pungent Chicken	8.25
Chicken In Young	8.75
Pineapple Duck	11.25
Wor Shu Opp	10.25
Lum's Orange Chicken	7.95
Chicken Hung Shu	9.75
Chicken with Broccoli	9.25

ROAST PORK and BEEF

Roast Pork with Mushrooms	9.50
Char Shu Ding	8.50
Sweet and Pungent Pork	7.50
Beef with Oyster Sauce	9.50
Steak Que	11.50
Subgum Wonton	10.25
Pepper Steak with Tomatoes	7.50
Moo Shoo Pork (4 pan cakes)	8.75
Spiced Lamb	10.75
Chow Fun (Beef, Chicken or Roast Pork)	7.95

LO MEIN

	Pt.	Qt.
Roast Pork	3.75	7.25
Beef	3.95	7.50
Chicken	3.75	7.25
Shrimp	4.25	8.25

EGG FOO YOUNG

	Pt.	Qt.
Roast Pork	3.50	7.00
Shrimp	3.95	7.75

Duck Sauce	Pt.	3.00
Almond Cookies	(6)	1.00
Fortune Cookies	(12)	1.00
Noodles Wide	Bag	1.00
Regular	Bag	.25

****

CATERING . . . . . IF YOU CAN'T BRING YOUR PARTY TO LUM'S . . . . BRING LUM'S TO
YOUR PARTY . . . . IN SPECIAL CHAFING DISHES SET UP BY OUR CAPTAIN.

****

Nuevo Jardin de China Restaurante

新華苑 餐廳

Authentic Cantonese & Szechuan and Spanish Food

32-05 BROADWAY, ASTORIA, N.Y.

Phone: (718) 726-0819

OPEN EVERY DAY
11 AM to 10:30 PM

ORDER TO TAKE OUT

★ ★

CHINESE FOOD

APPETIZERS

Egg Roll (1) 1.20
Roast Pork 6.05
Barbecued Spare Ribs (5) 7.45
Fried Wonton 1.70

SOUPS

Chinese Soup .... Pt. 2.05
Special Chinese Soup .... Qt. 4.05
Wonton Soup .... Pt. 2.05
Wonton Soup Special .... Qt. 4.05
Egg Drop Soup .... Pt. 1.70
Yat Gaw Mein .... Qt. 3.95

PORK (with White Rice)

Per Order

Roast Pork with Broccoli 7.25
Roast Pork with Bean Sprouts 6.45
Roast Pork with Chinese Vegetables 7.25
Roast Pork with Tomato 7.25
Roast Pork with Mushrooms 7.55
Roast Pork with Oyster Sauce 7.55
Spareribs with Black Bean Sauce 7.55
Roast Pork with Green Peas 7.25

BEEF

(with White Rice) Per Order

Beef with Broccoli 7.25
Beef with Bean Sprouts 6.45
Pepper Steak with Onions 6.95
Beef with Fresh Chinese Vegetable 7.25
Beef with Tomato 7.25
Beef with Mushrooms 7.55
Beef with Oyster Sauce 7.55
Subgum Wonton 10.65
Club Steak with Mushroom 10.75
Beef with Green Peas 7.25
Beef with Curry 7.25
Beef with Snow Peas Pods 9.25

SEA FOOD

(with White Rice) Per Order

Shrimp with Broccoli 9.35
Shrimp with Bean Sprouts 9.35
Shrimp with Chinese Vegetable 9.35
Lobster Cantonese Style 14.85
Curry Shrimp with Onions 9.35
Shrimp with Lobster Sauce 9.35
Shrimp with Tomato 9.35
Shrimp with Oyster Sauce 9.35
Fried Shrimp Cantonese Style 10.35
Shrimp with Black Bean Sauce 9.35
Seafood Kaw (Mixed) 10.95
Shrimp with Almonds 9.35
Shrimp with Green Peas 9.35

SWEET & SOUR

(with White Rice) Per Order

Sweet and Sour Pork 7.25
Sweet and Sour Chicken 7.25
Sweet and Sour Shrimp 9.35

CHICKEN

(with White Rice) Per Order

Chicken with Almonds 7.55
Curry Chicken (Boneless) 7.25
Chicken with Black Bean Sauce (Boneless) 7.15
Chicken with Oyster Sauce (Boneless) 7.25
Chicken with Pineapple 7.55
Chicken with Bean Sprouts 6.45
Chicken with Chinese Vegetable 7.25
Chicken with Broccoli 7.25

FRIED RICE

	Sm. Ch.	Lg. Gd.
Young Chow Fried Rice (White)		8.15
Vegetable Fried Rice	3.95	6.95
Beef Fried Rice	4.15	7.25
Roast Pork Fried Rice	4.15	7.25
Chicken Fried Rice	4.15	7.25
Shrimp Fried Rice	4.25	7.45
Special Fried Rice (Mixed)	4.15	7.25
Lobster Fried Rice	6.75	11.00

EGG FOO YOUNG

(with White Rice) Per Order

Vegetable Egg Foo Young 6.95
Chicken Egg Foo Young 7.25
Shrimp Egg Foo Young 7.25
Roast Pork Egg Foo Young 7.25
Lobster Egg Foo Young 9.65
Ham Egg Foo Young 7.25

LO MEIN (Soft Noodles)

(Chinese Spaghetti) Per Order

Beef Lo Mein 7.15
Chicken Lo Mein 7.15
Roast Pork Lo Mein 7.15
Lobster Lo Mein 9.65
Vegetable Lo Mein 6.85
Shrimp Lo Mein 9.35
Cantonese Chow Mein (Mixed) 10.65

CHOW MEIN

(with White Rice)

	Sm. Ch.	Lg. Gd.
Beef Chow Mein	4.85	8.55
Chicken Chow Mein	4.85	8.55
Fresh Shrimp Chow Mein	5.05	8.95
Roast Pork Chow Mein	4.85	8.55
Vegetable Chow Mein	4.75	8.05
Lobster Chow Mein	6.95	11.95

CHOP SUEY

(with White Rice)

	Sm. Ch.	Lg. Gd.
Fresh Shrimp Chop Suey	6.05	10.00
Beef Chop Suey	5.05	8.75
Roast Pork Chop Suey	5.05	8.75
Chicken Chop Suey	5.05	8.75
Vegetable Chop Suey	4.75	8.05
Lobster Chop Suey	6.95	11.95

04076

Amount $ ....
Tax $ ....
Total $ ....

SPANISH FOOD

APPETIZERS

Shrimp Cocktail (5) 5.95
Mixed Salad 3.75
Lettuce and Tomato Salad 2.10
Avocado Salad 2.50
Shrimp Salad 9.35

EGGS-PLANTAINS

Fried or Scrambled Eggs 1.50
Ham and Eggs 3.25
Sweet Plantain Omelette 3.15
Potato Omelette 3.15
Spanish Sausage Omelette 3.25
Ham Omelette 3.25
Shrimp Omelette 3.45
Scrambled Eggs with Cod Fish 6.25
Fried Plantain (Sweet or Green) 1.90
Spiced Plantain (Monfongo) 3.85
French Fries 1.90
White Rice or Yellow Rice or Moro Rice .... Pt. 1.10
Black or Red Bean .... ½ Pt. 1.00 Pt. 2.00 Qt. 4.00

SOUP

Vegetable Soup "Can" .... Pt. 1.70
Cream Corn Soup "Can" .... Pt. 1.70
Tomato Soup "Can" .... Pt. 1.70
Chicken Noodle Soup .... Pt. 1.70
Galician Soup .... Pt. 2.00

STEAK & CHOPS

(Served with salad and fried plantain or French fries and rice)

Grilled Beef Steak 7.05
Club Steak 9.95
Breaded Beef Steak 6.95
Liver Steak 6.65
Ham Steak with Pineapple 7.05
Fried Pork Chop (2) 7.05
Fried Sausage (Dominican style) 6.95
Grilled Beef Steak with Fried Egg 8.25

CHICKEN

(Served with salad and fried plantain or French fries and rice)

Fried Chicken (¼) 6.25
Chicken Crisp Fried (Spanish style) 6.45

SEA FOOD

(Served with salad and fried plantain or French fries & rice)

Breaded Shrimps 8.05
Fried King Fish 6.85
Breaded Sole Filet Fish 6.75

SEA FOOD (with White Rice)

Stewed Shrimps or in Deviled Sauce 9.35
Shrimps with Garlic Sauce 9.35
Stewed Lobster or in Deviled Sauce (Tail) 14.85
Broiled Lobster (Tail) 23.85
Broiled Shrimp with Garlic and Butter 10.35

RICE

Spanish Rice (with Sea Food and Chicken) 16.95
Yellow Rice with Shrimps 9.35
Yellow Rice with Lobster (Tail) 14.65
Yellow Rice with Chicken 6.35
Dominican Sausage in Rice 6.35
Squid with Rice 5.35
Congee of Shrimps (Soupy Rice) 9.35
Congee of Lobster (Tail) (Soupy Rice) 14.65
Congee of Chicken (Soupy Rice) 6.35
Chicken with Rice Dominican Style Special 6.35

LATIN DISHES

(With White Rice)

Pork Chop in Sauce (2) 6.95
Pepper Liver Saute 6.45
Chicken with Cream Corn 7.05
Sauteed Beef with Pepper and Onion 6.95
Chopped Beef in Sauce 5.15
Shredded Beef 5.45
Beef Steak in Sauce 6.95

SANDWICHES

Steak Sandwiches 4.05
Ham & Egg Sandwiches 4.05

COMBINATION DINNER

1. CHICKEN CHOW MEIN, Egg Roll and Fried Rice 7.55
   CHOW MEIN con POLLO, Egg Roll y Arroz Frito
2. ROAST PORK CHOW MEIN, Egg Roll and Fried Rice 7.55
   CHOW MEIN con CARNE AHUMADA, Egg Roll y Arroz Frito
3. SHRIMP CHOW MEIN, Egg Roll and Fried Rice 7.55
   CHOW MEIN con CAMARONES, Egg Roll y Arroz Frito
4. GREEN PEPPER STEAK, Egg Roll and Fried Rice 7.95
   CARNE con PIMIENTO, Egg Roll y Arroz Frito
5. SHRIMP W. LOBSTER SAUCE, Egg Roll & Fried Rice 8.35
   CAMARONES con SALSA de LANGOSTA, Egg Roll y Arroz Frito
6. SPARE RIBS, Egg Roll and Fried Rice 8.35
   COSTILLA AHUMADA, Egg Roll y Arroz Frito
7. BREADED SHRIMP, Fried Rice and Salad 7.95
   CAMARONES EMPANIZADA, Arroz Frito y Enselada
8. ¼ FRIED CHICKEN, Fried Rice and Salad 7.55
   ¼ POLLO FRITO, Arroz Frito y Ensalada

04076

SPECIAL SZECHUAN DISHES

★ Hot and Spicy Taste

SOUP & APPETIZERS

	Pt.	Qt.
Hot and Sour Soup	2.05	4.05
Fried Dumplings (8)		4.20

POULTRY (with White Rice)

11. Chicken Filet w. Baby Corn & Vegetables 玉米雞片 7.25
    For chicken and vegetable connoisseurs.
12. Sauteed Chicken with Baby Shrimp 7.45
    A delightful combination of chicken and baby shrimp with bamboo shoots.
13. ★ Kung Pao Gee Ding (Spicy chicken) 宮保雞丁 7.25
    Chicken sauteed in a red chili peppers with crispy peanuts.
14. ★ Chicken with Cashew Nuts 7.25
    Chicken sauteed in red chili pepper with crispy cashew nuts.
15. ★ Spicy Tai-Chin Chicken Chunks ...... 大千雞 7.25
    Chicken chunks in spicy garlic sauce w. onion and celery

SEA FOOD (with White Rice)

16. ★ Shrimp with Spicy Garlic Sauce ...... 魚香大蝦 9.35
    Hot Chili sauce, bamboo shoots and wood ear mushrooms.
17. Shrimp with Baby Corn .... 玉米大蝦 9.35
    Shrimp with snow peas and Chinese vegetables
18. ★ Kung Pao Shrimp (Medium Spicy) .. 宮保大蝦 9.35
    Shrimp sauteed with chili peppers midly sweet and spicy.

VEGETABLE AND BEAN CURD

(with White Rice) 素什錦

19. Peking Buddha's Delight (A Vegetarian's dream) 6.55
    A meatless dish with bean curd, snow peas, mushroom and vegetables in a light tar talizing sauce
20. ★ Mo Po Doh Hu (Spicy bean curd) .... 麻婆豆腐 6.55
    Soft bean curd and minced pork in a hot sauce w scallions.
21. Bean Curd Home Style .... 家常豆腐 6.85
    Soy bean curd, mushrooms and fresh pork sauteed with oyster and soy sauce.

BEEF (with White Rice)

22. ★ Beef Szechuan .... 四川牛肉 7.25
    Beef with vegetables and chili pepper.
23. ★ Kung Pao Beef .... 宮保牛肉 7.25
    Beef tenderloin sauteed over high flame in a chili sauce.
24. ★ Spicy Shreded Garlic Beef .... 魚香牛肉絲 7.25
    Hot chili sauce, bamboo shoots and wood ear mushrooms

PORK (with White Rice)

25. ★ Spicy Pork Tenderloin .... 宮保肉丁 7.25
    Marinated tenderloin pork in a spicy sauce with crispy peanuts.
26. Roast Pork with Mixed Chinese Veg 叉燒什菜 7.25
    Roast Pork with snow peas and Chinese vegetables.
27. ★ Mongolian Roast Pork .... 蒙古叉燒 7.25
    Roast Pork sauteed over a high flame w.fresh scallion and ginger sauce.
28. ★ Sliced Pork Szechuan Style .... 回鍋肉 7.25
    Steamed fresh tenderloin pork sauteed w. green pepper, vegetable and hot spicy sauce.
29. ★ Shredded Spicy Garlic Pork .... 魚香肉絲 7.25
    Pork tenderloin sauteed with garlic sauce.

"OUR SUGGESTIONS" (with White Rice)

MOO GOO GAI PAN (Chicken) .... 蘑菇雞片 7.65
Sliced chicken, sauteed with mushrooms, bamboo shoots, snow peas pods, Chinese veg. and waterchestnuts

BUTTERFLY SHRIMP .... 蝴蝶蝦 10.35
Fresh jumbo shrimp split open, each enfolded with bacon, pan fried with onions and Chef's sauce

STEAK KEW 9.95
Choice tenderloin beef cut in cubes, sauteed with mushrooms, bamboo shoots, snow pea pods, waterchestnuts, baby corn and Chinese vegetables.

CHOW HAR KEW .... 炒蝦球 10.35
Fresh shrimps, sauteed with mixed Chinese veg.and snow pea pods.

BEEF WITH GINGER AND SCALLION .... 薑蔥牛肉 7.25
Sliced tender beef sauteed with scallion and ginger.

CHICKEN WITH STRAW MUSHROOMS .... 草菇雞柳 7.65
Sliced chicken sauteed with straw mushrooms in oyster sauce.

SUBGUM WOR BA 10.65
Sliced roast pork, chicken, shrimp, all sauteed with vegetables and served with sizzling rice.

BEEF WITH BEAN CURDS .... 豆腐牛肉 7.25
Sliced tender beef with bean curd in oyster sauce.

SHRIMP WITH BEAN CURDS .... 豆腐蝦 9.35
Fresh shrimps sauteed with bean curds in oyster sauce.

Amount $ ....
Tax $ ....
Total $ ....

04076

Amount $ ....
Tax $ ....
Total $ ....

Nuevo Jardin de China Restaurante 新華苑 餐廳

Authentic Cantonese & Szechuan and Spanish Food

32-05 BROADWAY, ASTORIA, N.Y.
Phone: (718) 726-0819

OPEN EVERY DAY
11 AM to 10:30 PM

ORDER TO TAKE OUT

★ ★

SPECIAL SZECHUAN DISHES

★ Hot and Spicy Taste

SOUP & APPETIZERS

	Pt.	Qt.
Hot and Sour Soup	2.05	4.05
Fried Dumplings (8)		4.20

POULTRY (with White Rice)

11. Chicken Filet w. Baby Corn & Vegetables 玉米鸡片 7.25
For chicken and vegetable connoiseure
12. Sauteed Chicken with Baby Shrimp 7.45
A delightful combination of chicken and baby shrimp with bamboo shoots
13.★ Kung Pao Gee Oing (Spicy chicken) 宮保鸡丁 7.25
Chicken sauteed in a red chili peppers with crispy peanuts
14.★ Chicken with Cashew Nuts 7.25
Chicken sauteed in red chili pepper with crispy cashew nuts.
15.★ Spicy Tai-Chin Chicken Chunks 大千鸡 7.25
Chicken chunks in spicy garlic sauce w onion and celery.

SEA FOOD (with White Rice)

16.★ Shrimp with Spicy Garlic Sauce 魚香大蝦 9.35
Hot Chili sauce, bamboo shoots and wood ear mushrooms.
17. Shrimp with Baby Corn 玉米大蝦 9.35
Shrimp with snow peas and Chinese vegetables
18.★ Kung Pao Shrimp (Medium Spicy) 宮保大蝦 9.35
Shrimp sauteed with chili peppers midly sweet and spicy.

VEGETABLE AND BEAN CURD
(with White Rice) 素什錦

19. Peking Buddha's Delight (A Vegetarian's dream) 6.55
A meatless dish with bean curd, snow peas, mushroom and vegetables in a light ler talizing sauce.
20.★ Mo Po Doh Hu (Spicy bean curd) 麻婆豆腐 6.55
Soft bean curd and minced pork in a hot sauce w scallions.
21. Bean Curd Home Style 家常豆腐 6.85
Soy bean curd, mushrooms and fresh pork sauteed with oyster and soy sauce.

BEEF (with White Rice)

22.★ Beef Szechuan 四川牛肉 7.25
Beef with vegetables and chili pepper.
23.★ Kung Pao Beef 宮保牛肉 7.25
Beef tenderloin sauteed over high flame in a chili sauce
24.★ Spicy Shreded Garlic Beef 魚香牛肉絲 7.25
Hot chili sauce, bamboo shoots and wood ear mushrooms.

PORK (with White Rice)

25.★ Spicy Pork Tenderloin 宮保肉丁 7.25
Marinated tenderloin pork in a spicy sauce with crispy peanuts
26. Roast Pork with Mixed Chinese Veg 叉燒什菜 7.25
Roast Pork with snow peas and Chinese vegetables.
27.★ Mongolian Roast Pork 葱爆叉燒 7.25
Roast Pork sauteed over a high flames w.fresh scallion and ginger sauce
28.★ Sliced Pork Szechuan Style 回鍋肉 7.25
Steamed fresh tenderloin pork sauteed w. green pepper,vegetable and hot spicy sauce.
29.★ Shredded Spicy Garlic Pork 魚香肉絲 7.25
Pork tenderloin sauteed with garlic sauce.

"OUR SUGGESTIONS" (with White Rice)

MOO GOO GAI PAN (Chicken) 蘑菇鸡片 7.65
Sliced chicken, sauteed with mushrooms, bamboo shoots, snow peas pods, Chinese veg. and waterchestnuts.
BUTTERFLY SHRIMP 蝴蝶蝦 10.35
Fresh jumbo shrimp split open, each enfolded with bacon, pan fried with onions and Chef's sauce
STEAK KEW 9.95
Choice tenderloin beef cut in cubes, sauteed with mushrooms, bamboo shoots, snow pea pods, waterchestnuts, baby corn and Chinese vegetables
CHOW HAR KEW 炒蝦球 10.35
Fresh shrimps, sauteed with mixed Chinese veg.and snow pea pods.
BEEF WITH GINGER AND SCALLION 薑葱牛肉 7.25
Sliced tender beef sauteed with scallion and ginger.
CHICKEN WITH STRAW MUSHROOMS 草菇鸡切 7.65
Sliced chicken sauteed with straw mushrooms in oyster sauce
SUBGUM WOR BA 10.65
Sliced roast pork, chicken, shrimp, all sauteed with vegetables and served with sizzling rice
BEEF WITH BEAN CURDS 豆腐牛肉 7.25
Sliced tender beef with bean curd in oyster sauce.
SHRIMP WITH BEAN CURDS 豆腐蝦 9.35
Fresh shrimps sauteed with bean curds in oyster sauce.

COMIDA CHINA

APPERITIVOS

Croquetas Chinas (Egg Roll) (1) 1.20
Carna Ahumada China 6.05
Costilla Ahumada China (5) 7.45
Mariposa Frita 1.70

SOPAS

Sopa China .... Pt. 2.05
Sopa China Espacial .... Qt. 4.05
Sopa de Wonton .... Pt. 2.05
Sopa da Wonton Especial .... Qt. 4.05
Sopa de Huevos .... Pt. 1.70
Sopa de Fideo Chino con Cardo .... Qt. 3.95

CARNES DE CERDO
(con Arroz Blanco)

Carne Ahumada con Broccoli 7.25
Carne Ahumada con Frijolitos Chino 6.45
Carne Ahumada con Tomata 7.25
Carne Ahumada con Acelga 7.25
Carna Ahumada con Champinones 7.55
Carne Ahumada con Salsa da Ostiones 7.55
Costilla con Salsa da Frijolitos Chino 7.55
Carne Ahumeda con Petipoes 7.25

CARNES DE RES
(con Arroz Blanco)

Carne de Res con Broccoli 7.25
Carne da Res con Frijolitos Chino 6.45
Carne de Res con Pimiento y Cebolla 6.95
Carne de Res con Tomate 7.25
Carne de Res con Acelga 7.25
Carne de Res con Chanpinones 7.55
Carne de Res con Salsa de Ostiones 7.55
Subgum Wonton 10.65
Steak de la Casa 10.75
Carne de Res con Patipoes 7.25
Came de Res con Salsa Curry y Cabolla 7.25
Carne de Res con Snow Peas Poda 9.25

MARISCO
(con Arroz Blanco)

Camarones con Broccoli 9.35
Camarones con Frijolitos Chino 9.35
Camarones con Acalge 9.35
Langosta a la Cantonesa 14.85
Camronas con Salsa Curry y Celbolla 9.35
Camrones en Salsa de Langosta 9.35
Camrones con Tomata 9.35
Camrones con Salsa da Ostiones 9.35
Camrones Fritos a la Cantonesa 10.35
Camarones con Salsa de Frijolitos Chino 9.35
Marisco Kaw (Mixto) 10.95
Camaronas con Almandras 9.35
Camarones con Petipoes 9.35

AGRIO-DULCE
(con Arroz Blanco)

Agrio-Dulce con Cardo 7.25
Agrio-Dulce con Pollo 7.25
Agrio-Dulca con Camarones 9.35

POLLO
(con Arroz Blanco)

Pollo con Almendras 7.55
Pollo con Salsa Curry 7.25
Pollo con Salsa da Frijolito Chino 7.15
Pollo con Salsa Ostiones 7.25
Pollo con Pina 7.55
Pollo con Frijolito Chino 6.45
Pollo con Acelga 7.25
Pollo con Broccoli 7.25

ARROZ FRITO

	Sm. Ch.	Lg. Gd.
Arroz Frito a la young Chow (blanco)		8.15
Arroz Frito con Vegetalas (Sin Hueso)	3.95	6.95
Arroz Frito con Carne da Res (Sin Hueso)	4.15	7.25
Arroz Frito con Carne Ahumada (Sin Hueso)	4.15	7.25
Arroz Frito con Pollo	4.15	7.25
Arroz Frito con Camarones	4.25	7.45
Arroz Frito Especial (mixto)	4.15	7.25
Arroz Frito con Langosta	6.75	11.00

EGG FOO YOUNG (Tortilla China)
(Sarvido con Arroz Blanco)

Egg Foo Young con Vegetalas 8.95
Egg Foo Young con Pollo 7.25
Egg Foo Young con Camaronas 7.25
Egg Foo Young con Carne Ahumada 7.25
Egg Foo Young con Langosta 9.65
Egg Foo Young con Jamon 7.25

LO MEIN (Fideos Chinos)

Lo Main con Carne de Res 7.15
Lo Mein con Pollo 7.15
Lo Main con Carne Ahumada 7.15
Lo Mein con Langosta 9.65
Lo Mein con Vagetalas 6.85
Lo Main Camarones 9.35
Chow Main a La Cantonasa (mixto) 10.65

CHOW MEIN
(con Arroz Blanco)

Chow Main de Carne de Res	4.85	8.55
Chow Mein da Pollo	4.85	8.55
Chow Main da Camarones	5.05	8.95
Chow Main da Carna Ahumada	4.85	8.55
Chow Mein de Vegetalas	4.75	8.05
Chow Mein da Langosta	6.95	11.95

CHOP SUEY
(con Arroz Blanco)

Chop Suey de Camaronas	8.05	10.00
Chop Suay da Carne de Res	5.05	8.75
Chop Suey de Carna Ahumada	5.05	8.75
Chop Suey de Pollo	5.05	8.75
Chop Suey de Vagetalas	4.75	8.05
Chop Suay de Langosta	8.95	11.95

COMIDA LATINA

APERITIVOS

Cocktail de Camarones (5) 5.95
Ensalada Mixta 3.75
Ensalada da Tomate y Lechuga 2.10
Ensalada da Aguacate 2.50
Ensalada da Camaronea 9.35

HUEVOS-PLATANOS

Huevos Fritos o Revueltos 1.50
Huevos Fritos con Jamon 3.25
Tortilla da Platanos 3.15
Tortilla de Papas 3.15
Tortilla de Chorizos 3.25
Tortilla de Jamon 3.25
Tortilla de Camarones 3.45
Revoltillo de Bacalao 6.25
Platano Frito (Maduro o Varde) 1.90
Mofongo 3.85
Papas Fritas 1.90
Arroz Blanco or Arroz Amarillo or Arroz Moro 1.10
Frigol Nagro o Rojo ... ½ Pt. 1.00 Pt. 2.00 Qt. 4.00

SOPAS

Sopa da Vagetalas "Lata" .... Pt. 1.70
Crama de Maiz "Lata" .... Pt. 1.70
Sopa de Tomate "Lata" .... Pt. 1.70
Sopa de Pollo con Fideos .... Pt. 1.70
Caldo Gallego .... Pt. 2.00

BISTECK
(Incluido con ensalada y pletano frito o papas fritas, y arroz blanco)

Bistec da Palomilla 7.05
Costilla Rinonada 9.95
Bistec Empanizado 6.95
Bistec de Higado 6.65
Bistec da Jamon con Pina 7.05
Chuletas da Cardo Fritas (2) 7.05
Longaniza Frita 6.95
Bistec da Palomila con Huevo Frito 8.25

POLLO
(Incluido con ensalada y platano frito o papas fritas, y arroz blanco)

Pollo Frito (¼) 6.25
Chicharron de Pollo 6.45

MARISCO
(Incluido con ansalada y pletano frito o papas fritas, y arroz blanco)

Camarones Empanizado 8.05
Sarrucho Pascado Frito 6.85
Filata da Pescado Empanizado 6.75

MARISCO (con Arroz Blanco)

Camaronas Guisado o Enchilada 9.35
Camarones Ajillo 9.35
Langosta Guisado o Enchilada (Cola) 14.85
Langosta Asada (Cola) 23.85
Camarones Asedo con Ajo y Mataquille 10.35

ARROZ

Paella a la Valanciena 16.95
Arroz Amarillo con Camaronas 9.35
Arroz Amarillo con Langosta (Cola) 14.85
Arroz Amarillo con Pollo 6.35
Longaniza con Arroz 6.35
Arroz con Calamaras 5.35
Asopao de Camaronas 9.35
Asopao de Langosta (Cola) 14.65
Asopao de Pollo 6.35
Arroz con Pollo Espacial Estilo Dominicano 6.35

PLATOS CRIOLLOS (con Arroz Blanco)

Chulatas en Salsa (2) 6.95
Higado a la Italiana 6.45
Pollo con Crama da Maiz 7.05
Bistec Salteado 6.95
Picadillo Aceitunado 5.15
Ropa Vieja 5.45
Bistec en Salsa 6.95

SANDWICHES

Bistec Sandwichas 4.05
Sandwiches de Jamon y Huavo 4.05

COMBINATION DINNER

1. CHICKEN CHOW MEIN, Egg Roll and Fried Rice 7.55
CHOW MEIN con POLLO, Egg Roll y Arroz Frito
2. ROAST PORK CHOW MEIN, Egg Roll and Fried Rice 7.55
CHOW MEIN con CARNE AHUMAOA, Egg Roll y Arroz Frito
3. SHRIMP CHOW MEIN, Egg Roll and Fried Rice 7.55
CHOW MEIN con CAMARONES, Egg Roll y Arroz Frito
4. GREEN PEPPER STEAK, Egg Roll and Fried Rice 7.95
CARNE con PIMIENTO, Egg Roll y Arroz Frito
5. SHRIMP W. LOBSTER SAUCE, Egg Roll & Fried Rice 8.35
CAMARONES con SALSA de LANGOSTA, Egg Roll y Arroz Frito
6. SPARE RIBS, Egg Roll and Fried Rice 8.35
COSTILLA AHUMAOA, Egg Roll y Arroz Frito
7. BREAOEO SHRIMP, Fried Rice and Selad 7.95
CAMARONES EMPANIZAOA, Arroz Frito y Enselede
8. ¼ FRIEO CHICKEN, Fried Rice and Selad 7.55
¼ POLLO FRITO, Arroz Frito y Enselede

- Gourmet Coffee
- Hot Buffet Counters
- Salad Bar
- Pastries

OPEN HOURS:
Mon - Thurs: 11 am - 10 pm
Fri - Sat: 11 am - 11 pm
Sun: 12 noon - 10 pm

Poon's Fan Fan

潘扇扇樓

CHINESE RESTAURANT

181-24 Horace Harding Expwy., Fresh Meadows, N.Y. 11365
Tel: 718-886-2809
Fax: 718-886-8390
Please Circle the Price on Items Desired

POON'S SPECIAL ENTREES

White Rice Not Included with Pan Fried Noodle Dishes

1. **FOUR SEASONS** 15.95
Steak, chicken, roast pork & shrimp w. mixed Chinese vegs
2.* **SZECHUAN STYLE KAM LO WONTON OVER PAN FRIED NOODLES** 15.75
Crispy chicken, crispy beef and roast pork glazed in a Tangy Honey garlic sauce over pan fried noodles.
3. **POON'S FAN FAN BROCCOLI** 9.95
Beef, chicken and roast pork with broccoli in traditional brown sauce.
4.* **MONGOLIAN BEEF, CHICKEN OR ROAST PORK** 9.95
Sliced choice of meats with scallions snow peas waterchestnuts, bamboo shoots and mushrooms sautéed in a thin garlic sauce.
5.* **HONG KONG STYLE STEAK** 9.95
Tender pieces of steak sautéed peking garlic sc. & onions.
6.* **MA PO TOFU** 6.95
Bean cake in spicy meat sauce.
7.* **HOISIN CHICKEN OR PORK** 8.95
Crispy chicken or pork glazed in hoisin garlic sauce.
8.* **SZECHUAN CHOW SAM OING OVER PAN FRIED NOODLES** 13.95
Crispy chicken, shrimp & roast pork with mixed Chinese vegetables over noodles in garlic sauce.
9.* **POON'S FAN FAN SPECIAL KEW (CHOICE OF BEEF, CHICKEN OR ROAST PORK)** 9.95
Broccoli, snowpeas, carrots, waterchestnuts, mushrooms and bamboo shoots in garlic sauce.
10.* **CHOW STEAK KEW** 10.55
Cantonese style mixed Chinese vegetables with chunks steak.
11. **SAM SEE GAI** 9.95
Chicken, roast pork, shrimp with shredded vegetables.
12.* **PEKING STYLE BEEF** 9.95
Crispy beef and onions in peking sauce.

APPETIZERS

1. Egg Roll (1) 1.15
2. Shrimp Roll (1) 1.35
3. Roast Pork 4.55
4. Boneless Spare Ribs 4.95
5. Bar-B-Q Ribs 5.45
6. Fantail Shrimps (4) 4.00
7. Shrimp Toast (2) 2.45
8. Dim Sum (4) 2.65
9. Jumbo Fried Chicken Wings (3) 2.75
10. China Dog (1) 1.15
11. Fried Wontons (10) w. Sweet & Sour Sauce 2.95
12. Pan Fried or Steamed Dumplings (8 Pcs.) 4.65
13. Cold Sesame Noodles 3.95
14. Beef on a Stick (2) 3.15

SOUP

	Sm.	Lg.
1. Wonton Soup	1.45	2.85
2. Egg Drop Soup	1.25	2.45
3. Wonton Mixed w. Egg Drop Soup	1.65	3.25
4. Chicken Rice Soup	1.25	2.45
5. Chicken Noodle Soup	1.25	2.45
6. Tomato Egg Drop Soup	1.35	2.65
7. Poon's Special Soup	2.65	5.25
8. War Wonton Soup		3.95
9.* Hot & Sour Soup	2.45	4.85
10. Vegetable Soup	1.85	3.65
11. Roast Pork or Chicken Yaka Mein		3.85

CHOW MEIN
(w. White Rice & Fried Noodles)

	Sm.	Lg.
1. White Meat Chicken Chow Mein	4.50	8.85
2. Chicken Chow Mein	3.25	6.45
3. Roast Pork Chow Mein	4.25	8.45
4. Beef Chow Mein	4.25	8.45
5. Shrimp Chow Mein	4.45	8.75
6. Subgum Chicken Chow Mein	4.60	9.15
7. Subgum Roast Pork Chow Mein	4.55	9.05
8. Subgum Shrimp Chow Mein	4.85	9.65
9. Vegetable Chow Mein	3.60	7.15
10. Poon's Fan Fan Chow Mein	5.25	10.45

CHOP SUEY
(w. White Rice)

	Sm.	Lg.
1. Roast Pork Chop Suey	4.35	8.65
2. Beef Chop Suey	4.35	8.65
3. Chicken Chop Suey	4.35	8.65
4. Shrimp Chop Suey	4.50	8.85

FRIED RICE

	Sm.	Lg.
1. Roast Pork Fried Rice	2.95	5.85
2. Fresh Shrimp Fried Rice	4.25	8.45
3. Chicken Fried Rice	3.60	7.15
4. Yang Chow Fried Rice	4.85	9.65
5. Beef Fried Rice	4.15	8.25
6. Vegetable Fried Rice Poon's Style	3.65	6.25

EGG FOO YOUNG
(w. white Rice)

	Sm.	Lg.
1. Roast Pork Egg Foo Young	3.55	7.05
2. Chicken Egg Foo Young	3.70	7.35
3. Shrimp Egg Foo Young	4.35	8.55
4. Vegetable Egg Foo Young	3.75	7.45
5. Cantonese Style Egg Foo Young	4.35	8.65

LO MEIN

	Sm.	Lg.
1. Roast Pork Lo Mein	3.85	7.95
2. Beef Lo Mein	4.25	8.45
3. Chicken Lo Mein	4.10	8.15
4. Shrimp Lo Mein	4.50	8.95
5. Roast Duck Lo Mein	4.50	8.95
6. Vegetable Lo Mein Poon's Style	3.65	7.25

MOO SHU
(with White Rice & Eight Pancakes)

1. Moo Shu Chicken	8.95
2. Moo Shu Pork	7.95
3. Poon's Specials Moo Shu Vegetables	8.90
4. Moo Shu Beef	9.95

CHICKEN
(w. White Rice)

	Sm.	Lg.
1. Chicken with Broccoli	4.85	9.65
2. Chicken with String Beans & Onions	4.85	8.35
3. Chicken with Snow Peas	5.35	9.95
4. Moo Goo Gai Pan	4.95	9.85
5. Chicken w. Onions and Black Bean Sc.	5.25	8.25
6. Chicken Wings with Oyster Sauce		6.25
7. Hong Shu Gai		8.65
8.* Crispy Sesame Chicken	5.45	9.75
9.* Shredded Chicken	5.45	9.25
10.* Chicken and Cashews	5.45	8.95
11.* Sliced Chicken with Garlic Sauce	5.95	11.90
12.* General Tso's Chicken	5.45	9.75
13. Lemon Chicken		9.15

PORK
(w. White Rice)

	Sm.	Lg.
1. Roast Pork with Broccoli	4.75	8.95
2. Roast Pork w. String Beans & Onions	4.75	7.95
3. Roast Pork with Snow Peas	4.95	9.85
4. Roast Pork with Bean Sprouts	4.65	8.00
5. Roast Pork with Mushrooms	5.25	10.45
6. Roast Pork w. Chinese Vegetables (Bok Choy Only)	4.15	8.25
7. Spare Ribs with Black Bean Sauce	4.75	8.55
8.* Shredded Pork	5.45	9.25
9.* Roast Pork and Cashews	5.45	8.95
10.* Szechuan Style String Beans	4.95	7.50
11. Roast Pork with Bean Cake	4.25	7.25

ROAST DUCK
(w. White Rice)

1. Pineapple Duck	9.15
2. Wor Shu Opp	8.45
3. Roast Duck	7.45
4. Roast Duck Pan	10.15
5. Roast Duck Almond Ding	10.15

SEAFOOD
(w. White Rice)

	Sm.	Lg.
1. Baby Shrimp w. Broccoli	5.25	10.25
2. Shrimp w. String Beans and Onions	5.25	9.85
3. Baby Shrimp with Snow Peas	5.95	10.50
4. Pepper Shrimp with Onions	5.25	10.45
5. Lobster Sauce (No Shrimp)	2.95	5.85
6. Shrimp with Lobster Sauce	6.00	11.95
7. Shrimp with Bean Sprouts	4.95	9.85
8. Shrimp w. Chinese Veg. (Bok Choy Only)	5.05	10.05
9. Shrimp with Mushrooms	6.10	12.15
10. Shrimp with Black Bean Sauce	6.20	12.35
11. Baby Shrimp w. Green Peas & Onions	5.25	10.45
12. Shrimp Almond Ding		9.95
13. Butterfly Shrimp		11.25
14.* Shrimp with Cashews	5.95	9.95
15.* Mongolian Baby Shrimp	6.95	9.95
16. Lobster Cantonese		Seasonal
17. Lobster Cantonese w. No Shell		Seasonal
18. Lobster Cantonese w. Black Bean Sauce		Seasonal

VEGETARIAN ENTREES
(w. White Rice)

	Sm.	Lg.
1. Mixed Chinese Vegetable	4.95	7.25
2.* Mixed Vegetable w. Garlic Sauce	5.95	8.25
3. Sauteed Broccoli	3.50	6.95
4.* Broccoli in Garlic Sauce	4.50	7.95
5. Sautéed String Beans and Onions	3.50	5.15
6. Bean Cake in Brown Sauce	4.95	7.25

SWEET & SOUR
(w. White Rice)

	Sm.	Lg.
1. Sweet & Sour Chicken	4.95	9.85
2. Sweet & Sour Pork	4.95	9.85
3. Sweet & Sour Shrimp	6.00	11.95

CURRY DISHES
(w. White Rice)

	Sm.	Lg.
1. Curry Chicken with Onions	4.95	7.45
2. Curry Pork with Onions	4.95	7.45
3. Curry Shrimps with Onions	5.25	9.95
4 Curry Beef with Onions	4.95	7.95

BEEF
(w. White Rice)

	Sm.	Lg
1. Beef with Broccoli	4.95	9.85
2. Beef with String Beans and Onions	4.95	9.85
3. Beef with Snow Peas	5.35	9.95
4. Pepper Steak with Onions	4.15	8.15
5. Beef with Chinese Veg. (Bok Choy Only)	4.15	8.25
6. Beef with Oyster Sauce	5.25	10.45
7. Beef with Black Bean Sauce	5.45	10.85
8. Beef with Tomatoes	4.75	9.25
9. Beef with Bean Sprouts	4.15	8.25
10.* Crispy Sesame Beef	5.95	10.95
11.* Shredded Beef	5.45	9.95
12.* Beef with Cashews	5.50	9.95
13. Beef with Bean cake	4.95	9.85

CHOW FUN

	Sm.	Lg.
1 Roast Pork Chow Fun	4.25	7.95
2. Beef Chow Fun	4.45	8.25
3. Chicken Chow Fun	4.45	8.25
4. Shrimp Chow Fun	4.50	8.95
5. Vegetable Chow Fun Poon's Style	3.95	7.85

CHOW MEI FUN

	Sm.	Lg.
1. Roast Pork Chow Mei Fun	3.85	7.95
2. Beef Chow Mei Fun	4.25	8.45
3. Chicken Chow Mei Fun	4.10	8.15
4. Shrimp Chow Mei Fun	4.50	8.95
5. Vegetable Chow Mei Fun	3.95	7.75
6.* Singapore Chow Mei Fun	5.95	9.95

SPECIAL COMBO PLATES
(Served w. Egg Roll and Roast Pork Fried Rice)

1. Chicken Chow Mein	5.65
2. Shrimp Chow Mein	6.75
3. Pepper Steak with Onions	6.75
4. Bar-B-Q Ribs	7.75
5. Boneless Ribs	7.75
6. Baby Shrimp with Lobster Sauce	7.75
7. Bar-B-Q Roast Pork	7.75
8. Beef w. Broccoli	6.95
9. Chicken w. Broccoli	6.95
10. Roast Pork w. Broccoli	6.95

** Hot & Spicy*

Time Called

NAME: .....

ADDRESS: .....

TEL: .....

TOTAL AMT $: .....

גלאט כשר GLATT KOSHER—
UNDER VAAD HARABONIM OF QUEENS

TAIN LEE CHOW

72-24 MAIN STREET—KEW GARDEN HILLS, N.Y. 11367
Tel.: (718) 268-0960

No. _____

Appetizers

- Egg Roll 1.25
- NEW Pastrami Egg Roll 2.00
- NEW All Beef Egg Roll 2.50
- Fried Wontons (6) 2.75
- Barbecued Chicken Wings (3) 3.00
- Chinese Shish-K-Bob (2) 3.50
- NEW Deli-Kabob (Asst. Batter Dipped Deli) (2) 5.00
- Small Fried Rice ..... .85

Soups

- Egg Drop Soup 1.75
- Consommé with Rice 1.75
- Wonton Soup 1.85
- Egg Drop with Wonton 2.00
- Chinese Vegetable Soup 2.00
- Tomato Mushroom Soup with Beef 2.25
- Tomato Mushroom with Beef & Wontons 2.50
- **Hot & Sour Soup** 2.50

Chicken

- A) Moo Goo Gai Pan 10.99
- B) Sweet & Pungent Chicken 12.99
- C) Lemon Chicken 10.99
- D) Ginger Chicken 10.99
- E) Chicken Almond Ding 10.99
- F) Subgum Chicken Chow Mein 9.99
- G) Curried Chicken 9.99
- H) Diet Chicken Breasts 9.99
- I) Chicken Chow Mein 8.99
- J) Egg Foo Young 8.99
- K) Chicken Lo Mein 8.99
- L) Moo Shu Chicken 12.99
- M) Pong Wong Gai 12.99
- FC) Pepper Chicken 10.99
- **SC) Szechuan Chicken** *(Mild/Medium/Spicy)* ... 11.99
- **KP) Kong Pau Chicken** *(Spicy Chicken w/Peanuts)* 11.99

Delicatessen

- Frankfurter *(Plain/Mustard/Sauerkraut)* 1.25

SANDWICHES		SIDE ORDERS	
Corned Beef	5.50	French Fries	1.35
Pastrami	5.50	Potato Salad	.95
Turkey Breast	5.50	Cole Slaw	.95
Salami	4.50	Tuna Salad Plate	4.75
Tuna Fish	3.95	Cole Slaw on Deli	.15 extra
"Hot" Roast Beef	6.00	Club Bread	.55 extra

HOT PLATE SPECIALTIES

- Hot Roast Beef, French Fries, & Vegetables 8.99
- Hot White Turkey Breast, French Fries & Vegetables .. 8.99

Chef's Specialties

TLC) **Mai-Ba-Shert** (The Joining of Beef & Chicken with Vegetables Sautéed in Wine Sauce. Served on a bed of Potatoes under a Chipahy). 13.99

LAMB

LB) **Oriental Lamb** (Lean And Meaty Bits of Lamb served with Shredded Snow Peas, shredded Carrots & Scallions) 15.99

CHICKEN

CS2) **Yoo Nen Chicken** (Crispy chicken served in a special Plum sauce) 13.99

CS3) **Sum-Ting-Nu** (Better than Creation itself, chicken is reborn in this new dish of 6 choice vegetables in a tasty sauce reminding one of the Garden of Eaten) .. 12.99

CS4) **Ma-Nish-Tana Chicken** (Different from all other Chickens with Snow Peas, NEW Baby Corn, Green & Red Pepper, Mushrooms, Water Chestnuts & Carrots in a Tangy Brown Sauce. A dish you won't want to pass-over!) 12.99

CS5) **Su-Ji-To Chicken** (Chicken & String Beans in a fantastic Garlic Sauce) 11.99

CS6) **Pineapple Chicken** (Chicken, Snow Peas, Carrots, Sliced Bamboo Shoots & Pineapples in a Pineapple Sauce) 10.99

CS7) **Meshugana Chicken** (Mixed up Chicken & Vegetables in a crazy White Sauce) 10.99

CS8) **Samurai Chicken** (A cut above the rest! NEW Crisp boneless Chicken with the skin attached, prepared in a Japanese Teriyaki Sauce on a bed of Mixed Vegetables) 13.99

CS9) **Ramlkazee Chicken** (The dish everyone NEW is dying to taste! A combination of Chicken, Onions, Snow Peas, Water Chestnuts & Baby Corn in an Onion Flavored Sauce 12.99

CS10) **Cashew Chicken** (Chicken, Water Chestnuts, Bamboo Shoots & Snow Peas mixed with crunchy Cashews in a Brown Sauce 13.99

CS11) **Chicken Row** (Batter dipped Chicken Pieces with the best Vegetables in a Brown Sauce) 12.99

CS12) **Yakitori** (Chicken, Snow Peas, Bamboo Shoots & Carrots in a delicious Saki flavored sauce) 10.99

CS13) **Goo-Goo-Ga-Oa** NEW (Large pieces of Chicken, Carrots, Bamboo Shoots, & Potatoes in an outrageous sauce) .. 12.99

CS1) **The Odd Couple** (An all meat dish —½ Beef and ½ Chicken, each in its own unique sauce, united and divided by Shredded Snow Peas) 13.99

BEEF

CS14) **Teparyaki Spare Ribs** NEW (Japanese style— Sweet & sticky ribs) Small ..... 12.99 Large 16.99

CS15) **Mandarin Beef** (The highest form of Oriental Cooking combining Sliced Beef with Snow Peas, Baby Corn, Carrots & Water Chestnuts in a breathtaking Brown Sauce) 12.99

CS16) **Steak & Onions**—Oriental Style NEW (The taste of Steak & Fried Onions comes alive in this Oriental dish combining Sliced Beef, Stir Fried Onions & Fresh String Beans) 12.99

CS17) **Chazil-Kal** (BBQ Beef, Baby Corn, Snow Peas, Mushrooms, Water Chestnuts, Broccoli, Peppers & Bamboo Shoots in a Brown Sauce) 12.99

CS18) **Basari**—The Ultimate Beef Dish! NEW (Delightfully crunchy Beef in a Tomato & Garlic Sauce presented on a bed of Lettuce) ... 12.99

CS19) **Ninja Beef**—(The secret of ninja NEW is revealed as black style crispy Beef is combined with Pepper, Baby Corn, Mushrooms, Water Chestnuts, Bamboo Shoots & Snow Peas to create the perfect dish!) 12.99

CS20) **Szechuan Lo Mein** (Chopped Onions, Peppers & Ground Beef sautéed in a Tomato Spiced Sauce & served on Lo Mein Noodles) 9.99

CS21) **Oriental Deli** (Pastrami & Corned Beef NEW stir fried with Mixed Chinese Vegetables & flavored in a Brown Sauce) 9.99

CS22) **Curried Beef** (Beef, Onions & Baby Peas flavored with Curry) 9.99

CS23) **Beef in Garlic Sauce** (Beef & Broccoli in Garlic Sauce) 12.99

CS24) **Orange Beef** (Beef, Carrots, Snow Peas, Bamboo Shoots & Sliced Oranges prepared in a Sweet Orange Flavored Sauce) 10.99

CS25) **Mitzi Yan** (A crunchy union of Beef & Mixed Nuts in an outrageous Sauce) 11.99

CS26) **Sesame Noodles & Beef** (Wide Noodles, Beef, Broccoli, Bamboo Shoots, Snow Peas, Carrots & Mushrooms flavored with Sesame Sauce) 11.99

Beverages

SODA *(cups)*	LG	SM	DRINKS		JUICES	
Coca Cola	.69	.55	Lemonade	.69	Orange	1.10
Sprite	.69	.55	Fruit Punch	.69	Apple	1.10
Cherry Coke	.69	.55	Iced Tea	.69		
Diet Coke	.69	.55	Hot Tea	.50		
Seltzer	.55	.45	Hot Coffee	.60		

SODA *(cans)* ..... .74

Coca Cola	Ginger Ale	Diet Coke
Seven-Up	Orange	Diet 7-Up
Caffeine Free Coke		Tab

BEST HEALTH NATURAL SODA ..... .92

Black Cherry Cream Root Beer

Duck

	Regular	Large
D1) Wor Shu Opp	13.50	18.50
(Tender Pieces of boneless Duck served with Brocoli, Snow Peas, Water Chestnuts, Baby Corn, Red Pepper and Mushrooms in a delightful Brown Sauce)		
D2) Hawaiian Duck	13.50	18.50
(Crisp Fried Duck served with Pineapple, Oranges, and Banana with a Sweet Sauce on the side.)		

Vegetarian Dishes

- V1) Vegetable Chow Mein 7.99
- V2) Subgum with Almonds 7.99
- V3) Vegetable Egg Foo Young 7.99
- V4) Mixed Chinese Vegetables 7.99
- V5) Fresh Crisp String Beans with Garlic Sauce 7.99
- V6) Vegetable Lo Mein 7.99
- V7) Szechuan Broccoli & Mushrooms 7.99
- V8) Vegetarian Moo Shu 8.50
- V9) Sesame Noodles & Mixed Vegetables 8.50
- V10) Vegetarian Mitzu Yan 8.50
- V11) Open Egg Roll *(mixed Vegetables & Crunchy Noodles)* ..... 8.50 NEW

Beef

- N1) Small order of BBQ Spare Ribs 10.99
- N2) Large order of Barbecued Spared Ribs 14.75
- O) Tiger Hakal *(Chinese Shish-K-Bob)* (6) 9.50
- P) Beef Lo Mein 9.99
- Q) Moo Shu Beef 12.99
- R) Beef & Chinese Vegetables 10.50
- S) Pepper Steak 10.99
- T) Steak Row 11.99
- U) Mongolian Beef 11.99
- V) Beef & Mushrooms with Bamboo Shoots 11.99
- W) Beef Teri Yaki *(Japanese)* 11.99
- X) Beef & Brocolli 12.50
- Y) Moo Goo Steak 12.50
- Z) Sweet & Pungent Beef 12.99
- TS) Chinese Tenderloin Steak *(Well Done/Medi)* ... 12.99
- **SB) Szechuan Spiced Beef** *(Mild/Medium/Spicy)* ... 11.99
- **BR) Beef Royale** *(Beef & Peanuts in Spicy Sauce)* ... 11.99

Combinations

1) Small BBQ Spare Ribs, Fried Rice, Egg Roll 11.50
2) Large BBQ Spare Ribs, Fried Rice, Egg Roll 14.99
3) BBQ Spare Ribs, Chow Mein, Fried Rice, Egg Roll 13.99
4) BBQ Spare Ribs, Pepper Steak, Fried Rice, Egg Roll 13.99
5) Pepper Steak, Fried Rice, Egg Roll 11.50
6) Chow Mein, Fried Rice, Egg Roll 9.75
7) Chow Mein, Pepper Steak, Fried Rice 10.50
8) BBQ Spare Ribs, Chow Mein, Pepper Steak, Fried Rice, Egg Roll 15.99
9) BBQ Chicken Wings, Fried Rice & Egg Roll 8.99

永 WING LEE 利
CHINESE RESTAURANT

SZECHUAN, HUNAN & CANTONESE DELICACY

73-20 Northern Blvd. Jackson Heights, N.Y. 11372

(FREE DELIVERY MINIMUM $8.00)

OPEN HOURS:
Monday to Thurs.: 11:00 a.m. to 11:00 p.m.
Fri. & Sat.: 11:00 a.m. to 12:00 p.m.
Sunday: 12:00 Noon to 11:00 p.m.

TEL.: 458-8283
458-8555

APPETIZERS

1.	Roast Pork Egg Roll (each)	.95
2.	Shrimp Egg Roll (each)	1.00
3.	Roast Pork (Sm.) 4.10	(Lg.) 8.20
4.	Barbecued Spare Rib (Sm.) 4.70	(Lg.) 9.00
5.	Shrimp Toast (2)	1.95
6.	Fantail Shrimp (each)	1.30
7.	Fried Wonton w. Sweet & Sour Sauce	2.00
8.	Fried or Steamed Dumplings (8)	3.50
9.	Fried Plantain	1.20
10.	Spring Egg Roll (each)	1.10
11.	Cold Noodle with Sesame Sauce	3.20

SOUP
(w. Noodles)

		Pt.	Qt.
12.	Yat Gaw Mein		2.80
13.	Egg Drop Soup	1.00	1.85
14.	Chicken Noodle Soup	1.20	2.20
15.	Chicken Rice Soup	1.10	2.00
16.	Wonton Soup	1.50	2.60
17.	Hot & Sour Soup	2.00	3.40
18.	House Special Soup w. Wonton	2.50	4.50
19.	Egg Drop w. Wonton Soup	1.70	3.40
20.	Vegetable Soup	1.80	3.40

CHOW MEIN
(w. Rice & Noodle)

		Pt.	Qt.
21.	Chicken or Pork Chow Mein	2.70	5.20
23.	Vegetable Chow Mein	2.40	4.50
24.	Beef Chow Mein	3.50	6.95
25.	Fresh Shrimp Chow Mein	3.60	7.20
26.	Subgum Chicken Chow Mein	3.60	6.80
27.	Subgum Shrimp Chow Mein	3.90	7.50
28.	Wing Lee Special Chow Mein	4.00	7.40
29.	Crab Meat Chow Mein	6.10	9.60

CHOP SUEY
(w. Rice)

		Pt.	Qt.
30.	Chicken Chop Suey	2.65	5.40
31.	Beef Chop Suey	3.60	7.10
32.	Roast Pork Chop Suey	3.35	6.60

FRIED RICE

		Pt.	Qt.
33.	Roast Pork Fried Rice	2.50	4.70
34.	Fresh Shrimp Fried Rice	3.50	6.60
35.	Chicken Fried Rice	2.50	4.70
36.	Beef Fried Rice	3.30	6.20
37.	Young Chow Fried Rice	3.55	6.80
38.	Crab Meat Fried Rice	4.00	8.00
39.	Vegetable Fried Rice	2.45	4.60

PORK (w. Rice)

		Pt.	Qt.
40.	Roast Pork w. Chinese Veg.	3.50	6.50
41.	Roast Pork w. Snow Peas	3.70	6.80
42.	Roast Pork w. Broccoli	3.60	6.70

CHICKEN (w. Rice)

		Pt.	Qt.
43.	Chicken w. Broccoli	3.90	7.45
44.	Chicken w. Chinese Veg.	3.50	6.30
45.	Chicken w. Bean Sprouts	3.20	5.70
46.	Chicken w. Oyster Sauce	3.50	6.40
47.	Chicken w. Snow Peas	3.95	7.10
48.	Chicken w. Pineapple	3.50	6.80
49.	Chicken w. Black Bean Sauce	3.80	7.10
50.	Curry Chicken	3.50	7.60
50a	Chicken w.Egg Plant	3.50	7.50

BEEF (w. Rice)

		Pt.	Qt.
51.	Curry Beef	3.50	6.70
52.	Beef w. Bean Sprouts	3.50	7.20
53.	Pepper Steak w. Onion	3.75	7.00
54.	Beef w. Tomato & Pepper	3.75	7.00
55.	Beef w. Chinese Vegetable	3.75	7.00
56.	Beef w. Mushroom & Oyster Sauce	3.85	7.30
57.	Beef w. Snow Peas	3.90	7.50
58.	Beef w. Bean Curd	3.75	7.30
59.	Beef w. Broccoli	4.00	7.60
59a	Beef w. Egg Plant	3.75	6.70

EGG FOO YOUNG
(w. Rice)

		Pt.	Qt.
60.	Roast Pork Egg Foo Young	2.60	4.60
61.	Fresh Shrimp Egg Foo Young	3.50	6.50
62.	Chicken Egg Foo Young	2.75	4.80
63.	Beef Egg Foo Young	2.85	4.90
64.	Vegetable Egg Foo Young	2.50	4.50

GOURMET SPECIAL
(Rusty's Staub Restaurant Chef Cheng)
(w. Rice)

1.	Canada Baby Back Barbecued Gold Ribs	12.00
2.	Barbecued Chicken Leg	3.95
3.	Gold Ribs & Barbecued Chicken Leg	8.50
4.	½ Canada Baby Back Barbecued Golden Ribs	8.00

SEA FOOD
(w. Rice)

		Pt.	Qt.
65.	Lobster Sauce	2.20	4.00
66.	Shrimp w. Black Bean Sauce	4.80	8.70
67.	Shrimp w. Lobster Sauce	4.80	8.90
68.	Shrimp w. Chinese Vegetable	4.80	8.90
69.	Shrimp w. Pepper & Tomato	4.80	8.90
70.	Shrimp w. Broccoli	4.80	8.90
71.	Baby Shrimp w. Cashew Nuts	4.30	8.80
72.	Shrimp w. Curry Sauce	4.80	8.90
73.	Baby Shrimp w. Egg Plant	4.20	8.50

LO MEIN

		Pt.	Qt.
74.	Roast Pork Lo Mein	2.80	5.30
75.	Vegetable Lo Mein	2.65	4.95
76.	Beef Lo Mein	3.70	6.65
77.	Chicken Lo Mein	3.00	5.55
78.	Fresh Shrimp Lo Mein	3.70	6.65
79.	Wing Lee Lo Mein	3.95	6.95

MOO SHU & CHOW FUN

		Pt.	Qt.
80.	Moo Shu Pork or Chicken		6.40
81.	Moo Shu Shrimp or Beef		7.50
82.	Chicken or Pork Chow Fun	3.35	5.40
83.	Beef or Shrimp Chow Fun	3.70	6.15
84.	Chicken or Pork Mei Fun	3.30	5.70

DIET SPECIAL
(w. Rice)

		Pt.	Qt.
85.	Sauteed Mix Vegetable	3.10	5.55
86.	Sauteed Broccoli	3.00	5.20
87.	Sauteed Broccoli w. Bean Curd	3.20	5.45
88.	Chinese Egg Plant w. Garlic Sauce	2.30	4.50
89.	Sauteed Chinese Mix Vegetable	3.00	4.90
89a.	Dried Sauteed String Beans	3.00	5.30

SPECIAL CANTONESE DISHES
(w. Rice)

		Per Order
90.	Moo Goo Gai Pan	6.95
91.	Boneless Chicken	6.35
92.	Sweet & Pungent Chicken	6.35
93.	Sweet & Pungent Shrimp	8.55
94.	Sweet & Pungent Pork	6.35
95.	Lobster Cantonese Style	11.00
96.	Butterfly Shrimp	8.55
97.	Chicken w. Cashew Nuts	6.95
98.	Chow Steak Kew	7.70
99.	Chow Har Kew (Shrimp w. Ch. Veg.)	8.70
100.	Wor Shu Opp (Duck)	6.80
100a.	Spare Ribs w. Black Bean Sauce	8.50

SPECIAL COMBINATION PLATES
(w. Egg Roll and Fried Rice)

No. 1.	Chicken Chow Mein	4.60
No. 2.	Shrimp Chow Mein	5.35
No. 3.	Chicken Chop Suey	4.90
No. 4.	Pepper Steak	5.50
No. 5.	Roast Pork w. Chinese Veg.	5.00
No. 6.	Shrimp w. Lobster Sauce	6.20
No. 7.	Bar-B-Q Spare Ribs	6.20
No. 8.	Sweet and Pungent Pork	4.80
No. 9.	Roast Pork Egg Foo Young	4.30
No.10.	Subgum Chicken Chow Mein	4.75
No.11.	Beef w. Broccoli	5.50

HOT & SPICY SZECHUAN STYLE
(w. Rice)

		Per Order
101.	Shredded Beef w. Garlic Sauce	7.40
102.	Shredded Chicken w. Garlic Sauce	6.80
103.	Shredded Pork w. Garlic Sauce	6.50
104.	Fresh Pork w. Scallions	6.95
105.	Beef w. Scallion	7.50
106.	Chicken w. Scallion	6.95
107.	Hot & Spicy Shrimp (Pt.) 4.20 (Qt.)	8.30
108.	Kon bo Gai Ding (Spicy Chicken)	7.10
109.	Hunan Spiced Chicken	6.95
110.	Szechuan Double Cooked Pork	6.00
111.	Ma Po's Bean Curd	5.80
112.	House Special Shrimp w. Garlic Sauce	8.70
113.	Ta Chien Chicken	6.95
114.	Baby Shrimp in Chili Sauce	8.10
115.	Hunan Style Pork	6.95
116.	Hunan Style Beef	7.40

CHEF'S SPECIALTIES
(w. Rice)

		Per Order
B 1.	*BEEF WITH ORANGE FLAVOR Sliced tender beef sauteed in hot pepper sauce with Mandarin Orange peel flavor.	7.60
B 2.	*GENERAL TSO'S CHICKEN Chunks boneless chicken sauteed in the Hunan sauce and sauteed broccoli.	7.60
B 3.	LEMON CHICKEN Chicken marinated in special sauce with a hint of lemon, deep fried to a crispy golden brown.	7.00
B 4.	CHICKEN & SHRIMP BLENDED Chicken chunks and shrimp sautéed with mushroom, bamboo shoots, celery, etc. in our special sauce	8.00
B 5.	*LAKE TUNG TING SHRIMP Jumbo shrimp marinated with broccoli, mushrooms, ham & bamboo shoots w. white sc.	8.50
B 6.	SEA FOOD COMBINATION Shrimp, lobster, and scallops with Chinese vegetable.	9.00
B 7.	DOUBLE WONDERS Lobster sauteed in wine sauce on one side, and spicy chicken on the other	9.10
B 8.	*SHRIMP & PORK, HUNAN STYLE Shrimp sauteed in chili sauce on left side, and pork jellian with Chinese black fungi, Chef's special sauce on the other side with a touch of hot sauce, Hunan style	8.50
B 9.	*HUNAN SPECIAL Ten ingredients fresh sliced shrimp, chicken, pork, crab meat, black mushrooms and vegetables sauteed in hunan Chef's special sauce	7.20
B10.	*SESAME BEEF OR CHICKEN Sliced tender flank steak sauteed with special brown sauce and fresh sesame seeds topping.	7.60
B11.	*SCALLOPS & BEEF HUNAN STYLE Scallops and beef sauteed with broccoli, mushroom and baby corn, in Hunan special sauce.	8.70
B12.	*GREEN JADE SCALLOPS Fresh scallops sauteed with black mushrooms, broccoli and red peppers in house special sauce	8.50
B13.	*SHRIMP & SCALLOPS IN RICH SPICY SAUCE	8.70
B14.	WOK'S DELIGHT Prawns, fresh scallops, sliced beef, white meat chicken and Chinese vegetables sauteed with chef's special sauce.	8.70

SPECIAL DINNER

Fried Chicken Wings (4) with Barbecued Sauce & Fried Rice	3.20
Fried ½ Chicken	2.60
Fried Chicken Wings (6)	2.60
Fried ½ Chicken w. Fr. Rice & Fr. Fries	3.70
Fried Chicken Wings (5) w. Fr. Rice & Fr. Fries	3.70
Fried Jumbo Shrimp (6) w. Fr. Rice & Fr. Fries	6.20
French Fries	1.50
Barbecued Spare Rib Tip w. French Fries	3.70

Fortune Cookie or Almond Cookie	.50
Crispy Fried Noodle	.50
White Rice	.60